

NO IMPORIO.
TOSCANO
 VENDA GENERAL CAMBIO S. PAULO



IL PASQUINO COLONIALE

• Col tempo e con la paglia maturano le nespole... •

Abbonamento annuo 105000
 Un semestre 65000

UFFICE: Rua 15 Novembro, 52 - 2.º andar
 Caixa. 997 - Telef.: Central. 2711

CHAPEOS DE
 PALHA FELTRO
 NOVIDADE

Anno XII

S. Paulo, 13 Dicembre 1919

Num. 635

--- Il Nuovo Consolidato tipo 87,50 ---



L'Italia chiama Rispondiamo tutti: Presente!

La BANCA ITALIANA DI SCONTO accetta prenotazioni al Nuovo Consolidato Italiano tipo 87,50 al 5 0/0 ed accorda tutte le agevolazioni

ANDAR: PRAT.
 EST. N.º de CRD.

== Mistura == Ferruginosa Glycerinada

Preparato dal farmacista ERICH ALBERTO GROSS

Approvato dalla Direzione Generale della Salute Pubblica

Premiato con Diploma d'Onore e Medaglia d'Oro della Accademia Fisiico-Chimica Italiana di Palermo — Medicamento composto con radici di piante medicinali

ARRHENAL, FERRO E GLYCERINA

RIMEDIO SOVRANO PER LA CURA dell'Anemia, Clorosi, Fiori bianchi, Sospresioni, Irregolarità delle mestruazioni, Coliche uterine, Dispepsia, Svogliatezza, Pallidonea, Indurimento polmonare, Malaria, Purgazione e reazioni delle orcechie, Neurastenia, ecc. — **TONICO RICOSTITUENTE e DEPURATIVO SENZA RIVALI** per uomini, signore e bambini.

Migliaia di cure!! — Migliaia di attestati!!
in vendita in tutte le farmacie e Drogherie

DEPOSITO GENERALE:
FARMACIA SANTA LUCIA
Rua S. João N. 268-B -- Telefono: 4678 Cidade
S. PAULO (Brasile)

Un uomo previdente



- Dove vai con tanta fretta e con quella valigia?
- Fuggo dalla mia casa in fiamme...
- Avrai almeno salvato i tuoi valori.
- Macché! Ho cercato soltanto di salvare il mio miglior abito, perché confezionato dalla rinomata **Attalattaria Armentis** di rua S. Caetano, 16.

Casa Mixta

— DI —
Ernesto Pizzotti

IMPORTATORE

Rua S. Caetano, 33 - Tel. 2932 centr. - S. Paulo

Ha inaugurato la

Grande Liquidazione di Fin d'Anno

di tutto il suo immenso stock di
Articoli Casalinghi

e per regali

Porcellane, Terraglie, Cristallame, Ferrarecce, Profumi

esteri e nazionali e mille altri articoli
indispensabili in qualunque casa di famiglia

Approfittate!

Stoffe Inglesi

Grande e variato assortimento

CASA PERRELLI

Sarto e Tailleur pour Dames.

Con gli ultimi vapori arrivati dall'Inghilterra questa Casa, che sempre si è segnalata nel servire, con perfezione e buon gusto; la sua vasta clientela, ha ricevuto alcune migliaia di tagli di stoffe dei più variati e moderni disegni.

Facciamo noto alle gentili signore che, oltre a magnifici tagli di abiti che abbiamo ricevuto di questi giorni, mettiamo a loro disposizione tailleurs di ultima moda

Ultima espressione della moda in stoffe Fresco.

Casa Perrelli

N. 70 — Rua da Boa Vista — N. 70
SAN PAULO

Provate il:

FERRO-CHINA CAPUANI



LIQUORE

TONICO

RICOSTITUENTE DEL SANGUE

Analizzato dal Laboratorio Chimico dello Stato di São Paulo e approvato dalla Direzione del Servizio Sanitario

Ciò che ognuno deve sapere

IL Ferro China Capuani

il più possente rigeneratore del sangue

Coll'uso del FERRO CHINA
si combattono vittoriosamente
le seguenti malattie:



Anemia
Clorosi
Neurastenia
Inappetenza
Mal di stomaco
Malaria
Debitá generale



Concessionari esclusivi:
Zanotta, Lorenzi & C.
Rua Gusmões, 70 - S. Paulo

ELENCO E PREZZI

DEI PRINCIPALI

GIORNALI E RIVISTE D'ITALIA

AL CAMBIO DEL GIORNO

esclusivamente per gli

abbonati al PASQUINO COLONIALE per il 1920

(Richiamiamo l'attenzione dei lettori sul fatto che molti giornali, quasi tutti anzi, esigono il pagamento in FRANCHI).

Giornali quotidiani

Il Corriere della Sera (Milano)	Fr.	48.00
La Tribuna (Roma)	Lire	46.00
La Stampa (Torino)	Fr.	47.50
Il Giornale d'Italia (Roma)	Lire	46.00
L'Avanti! (Milano)	"	46.00
Il Mattino (Napoli)	"	45.00
Il Secolo (Milano)	Fr.	46.00
Il Sole (Milano)	Lire	56.00
Gazzetta dello Sport (Mil.)	"	38.00
L'Esercito Italiano (Mil.)	"	30.00
Il Popolo d'Italia (Milano)	Fr.	48.00
L'Idea Nazionale (Roma)	Lire	40.00

Riviste settimanali

Illustrazione Italiana	Fr.	72.00
La Tribuna Illustrata	Lire	10.00
La Domenica del Corriere	Fr.	8.00
La Domenica Illustrata	"	8.00
Il Corriere del Plesoil	"	8.00
La Domenica Sportiva	"	18.00
Il Giornale Illustrato del Viaggi	"	18.00
L'Asino	Lire	10.00
Il Giornalino della Domenica	Lire	40.00
Il Marzocco	"	12.00
La Tribuna Coloniale	"	10.00

Riviste quindicinali

La Scena Illustrata	Fr.	35.00
" in tubo " (rimessa)	"	41.00
Il Mondo (rivista di lusso)	"	42.00
Secolo Illustrato (rivista di lusso)	"	37.00
La Nuova Antologia	Lire	52.00
Miurva (Rivista delle Riviste)	"	20.00
Critica Sociale (Rivista del Socialismo)	Fr.	11.50
La Scienza per tutti	"	19.50
Conferenze e Prolusioni	Lire	9.00
Il Cielo	"	9.00

Riviste mensili

La Lettera	Fr.	12.50
Secolo XX	"	12.50
Varietas	Fr.	12.50
Nel e il Mondo	Lire	12.50
Romanzo Mensile	Fr.	10.50
Gazzetta Agricola	"	10.50
La Rivista d'Italia	Lire	36.00
L'Illustrazione Coloniale	Fr.	18.00
L'Italia Che Scrive (rassegna per coloro che leggono)	Lire	5.00
I Libri del Giorno (Rassegna bibliografica internazionale)	"	7.50
L'Impresa Moderna (Ufficio moderno e organizzazione commerciale)	Fr. (oro)	10.00
L'Esportazione (Guida pratica per l'esportatore e l'import. Italiano)	Fr. (oro)	10.00
Rivista dell'Aviazione	Fr.	18.00

Riviste e giornali di moda

Margherita (quindicinale)	Fr.	20.00
Secolo delle Signore	"	15.00
Ricamo Moderno	"	12.00
La Novità (mensile)	Fr.	15.00
La Moda Illustrata (settim.)	"	11.00
La Moda Illustrata dei bambini (trimestrale)	"	15.00
Il Ricamo (settimanale)	"	11.00
La Blancheria Elegante (mensile)	"	15.00

Giornali umoristici (settimanali)

Il Guerin Meschino (Milano)	Lire	7.50
Il Travaso delle Idee (con premio) (Roma)	"	10.00
Numero (Torino)	"	16.00
Satana—Beffa Settimanale (Milano)	"	30.00
Il 420 (Firenze)	"	10.00
La Sigaretta (Firenze)	"	10.00
Rugantino (bi-settimanale in dialetto romanesco)	"	17.00

Tutti gli abbonati che avranno pagato l'abbonamento al PASQUINO fino al 31 dicembre 1920, riceveranno — gratis e franco — lo splendido premio dello

ALMANACCO ITALIANO

BEMPORAD - 1920

Edizione completa

Mille pagine — Mille illustrazioni

che sarà distribuito nella 1.a quindicina di gennaio p. v., non appena ci arriverà dall'Italia.

Ordinazioni, accompagnate dall'importo, alla

Amministrazione del "Pasquino Coloniale,"

S. PAULO

Rua 15 de Novembro, 52 - 2.º andar

Caixa postal, 927

Ripetiamo che accettiamo abbonamenti a GIORNALI e RIVISTE D'ITALIA esclusivamente da chi si abbona o è già abbonato al PASQUINO COLONIALE. Chi è già nostro abbonato, all'importo delle Riviste italiane deve aggiungere — inamovibilmente — l'importo dell'abbonamento al PASQUINO, a contare dall'ultima ricevuta da noi rilasciata, fino al 31 dic. 1920. Per maggiore chiarezza:

Gli abbonati, che non fossero al corrente, devono pagare — oltre al 10\$000 dell'abbonamento per il 1920 — tanti *milrèis*, per quanti mesi mancano a completare il 1919. Coloro, a cui scade l'abbonamento durante il 1920, pagheranno, invece, soltanto i mesi che mancano ad arrivare al 31 dicembre 1920.

Unici concessionari per tutto il Brasile:
H. P. Finlay & Co. Ltd.
 Rua do Ouvidor, 7-A - Caixa 1006 - Telef. Central, 2330 - S. PAULO
 Filial in Rio de Janeiro - Av. Rio Branco, 13



AS NAVALHAS
GEM

SÃO AS MELHORES

A VENDA NAS PRINCIPAES CASAS DO CENTRO

Per le Feste

Chinato Keller di fama mondiale

Marsala Ingham

— il più sottile, il migliore —

Cognac Doublefin il più genuino

Vino Moscato ineccepibile per gusto e qualità

Vini Diversi

Formaggi-Creme D'Alanda

Butte Freschissimo

Cemento (Flag) - Arena

Polverizzatori (Vermorel)

E cento altri articoli di prima necessità

Cocito Irmão

Rua Paula Souza 56

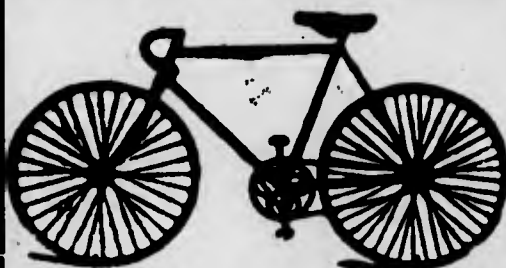
Telefono, cidade 317 - Caixa 273

CALZOLAI!



Prima di fare acquisti di forme

per SCARPE visitate la fabbrica **E. GRIMALDI - RUA FLORENCIO DE ABREU, 134** - ove troverete un vasto "Stock" di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME



MOTOCICLETTE, BICICLETTE

inglesi e americane per bambini
 Officina Meccanica per riparazioni di qualsiasi marca e per ruote di automobili

Casa Luiz Galoi
 Rua Bar. Itapetininga 11
 Telefono, cid. 4907
 Caixa 363 - S. PAULO

VENDONS!
 ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazione e rapidi, d'uva nazionale che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da posto, con carne e frutta e per guarirne i difetti - Birra fina, durevole e che non lascia il solito fondo nelle bottiglie - Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citreio di magnesio. Saponi e nuove industrie lucrose. Per famiglia. Vini bianchi ed altre bibite igieniche che costano pochi reis al litro. Non occorrono apparecchi speciali. Catalogo gratis - **OLINTO BARRIÈRE - Rue Paraiso, 25 - S. Paulo Telefono, 2958 Central.**
 N. B. - Si rendono buoni e durevoli i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi, scoloriti, fiacchi ecc., con poca spesa e senza lavoro.

Fabrica de Placas Esmaltadas

e de Metal
OFFICINA DE GRAVURAS
 Carimbos de Metal e Borracha
 Medalhas e Distinctivos
Falchi, Marconci & C.
 Rua Flor. de Abreu 6 - Telef. 3458 Ctr.

TAPPEZZERIA JOSÉ GUILARDI

Rua Barão de Itapetininga, 71
 Telefono, 4891 Cidade - S. PAULO
 Specialità in tappezzeria di cuoio - Lavori perfettissimi al massimo buon mercato

CASA PASCHOAL

Travessa do Commercio, 11
 Vendita di biglietti pel costo reale;
 Capitale Federale 800 reis la frazione;
 S. Paulo, 700 reis la frazione.
 E' l'unica che dà tali vantaggi!

Banco Popular de Cambio

JANUARIO MONTEMURRO
 Rua General Carneiro N. 2
 Passaggi Marittimi
 Cambio - Rimesse

PAGINI con 500 metri

In tutte le case che hanno viaggiatori

Unico depositario:

Vianello Attilio

Caixa Postal, 551
 - S. PAULO -



Stefano Mezzena & C

Negozianti di legnami per costruzioni
segoli e in tronchi

COMPRA-VENDITA DI

Macchine per industrie

Deposito: **Rua Barão de Campinas N. 80**

Telefono. 4165 Cidade

Caixa Postal: 1530 — S. PAULO

CASA AURELI

23-A - RUA SÃO BENTO - 23-A



AURELI & IRMÃO

Sartoria e Camiceria

Stoffe inglesi e francesi - Abiti su misura i migliori in
Qualità - Gusto ed Eleganza

Abiti da 65\$ a 240\$

CONFEZIONE PERFETTA

ARTICOLI PER UOMINI

QUALITÀ EXTRA e PREZZI d'OCCASIONE

Camicie — Cravatte — Colli — Calze

Telefono, Central 2-0-7-2



Comunicare da casa
vostra a quella dei
vostri amici e parenti
col facile impiego
della penna

Stilografica

LE MIGLIORI PENNE STILOGRAFICHE

delle migliori marche e a prezzi
ridotti si trovano soltanto presso la

CASA AUTOPIANO

Murino Irmãos & Comp.

N. 44. RUA DIREITA N. 44

CASA ODEON

RUA S. BENTO Nº 62



**GRAMMOPHONES, DISCOS
SEMPRE NOVIDADES**

Casa Zuffo

Importatrice

Casa specialista in ferrarecce, oli, gomme,
pneumatici e cuoiami

J. Antonio Zuffo

Importazione diretta di articoli per la fabbrica-
zione di veicoli

Ferro in verghe semplice e galvanizzato
Tinte, vernici, pennelli, olio di lino e acqueragia

Largo General Ozorio, 9-A - Tel. 1332 C.M. - S. PAULO



Officina: Largo General Ozorio, 5

Deposito: Man. dos Andrades, 74, 74a, 74b, 74c

Per le prossime Feste

SPUMANTE S. V. I. C.

(Champagne)

della Società Vinicola Italiana di Casteggio

Carta Verde

Grande Couvèe Royale

DEPOSITO PRESSO:

V. Monzini & Co

Largo S. Bento, 3-A - Tel. Cent. 1570

- S. Paolo -

Pst! Pst!

Badate a non sbagliarvi!

L'UNICO NEGOZIO

- NELLA -

- Rua General Carneiro -
PIU' BEN FORNITO IN

Abiti su Misura

per uomini e bambini

con reparto abiti confezionati



Importazioni PIRELLI

CAMICERIA

- e -

MAGLIERIA

COLLI

CRAVATTE

CAPPELLI

CALZETTE

Profumeria
Straniera

Grande Novità

- in -

"Estimines"

per la stagione

estiva

e che vende

più a buon

mercato

- è il nostro -

ALLA

Città di Firenze

R. General Carneiro, 57

Telefono cent. 1883 - S. PAULO

Orologi da parete



Per Stabilimenti, Officine, Scrittori, Salotti, ecc.



Grande varietà di modelli e disegni

PRESSO:

Carlo Masetti & C.

Ladeira Santa Ephigenia, 1 e 3

La maggior Casa del genere. Fondata nel 1890

Casa Salzarulo

FONDATA NEL 1888

Rua General Carneiro, 36 — Casella postale 251
S. PAULO

Forniture ed Utensili

Per orologi ed orfici

VETRI PER OROLOGI

Gioie — Orologi — Bigiotterie — Ottica

Oggetti in metallo, per regali — PLAQUET Italiano — Articoli per "maonates" al minor prezzo possibile

N. B. — Tutti i prezzi delle forniture sono stati sensibilmente ridotti. — Listino di prezzi a richiesta.

OLI ALLEATI



Sono in disaccordo sulle condizioni politiche, ma sono più presto d'accordo nel riconoscere che la **DEGLIA** è il più italiano. — Im. Par. di Roma, 121-122-123 di vera radice sono quelle importate dai **Fratelli del Cuore** — Telef. cent. 2832-S. Paulo

ALFAIATARIA -- ANTONIO MOSCA

Importazione diretta di stoffe inglesi — Sempre novità — Lavoro sollecito e perfetto
Rua 15 de Novembro, 52 (sobr.) — Telef. Cid. 3509 — S. Paulo

OFFICINA MECCANICA —

Michèle Chiara & Fratello

Con atteso atelier — ELETTO-GALVANICO — Importazione di Biciclette, Motociclette e accessori — Personale abilissimo. Riparazioni garantite
RUA GENERAL OZORIO, 25 — Tel. Cid. 1373
Bain Fidei: RUA S. CAETANO 194 — 1. PABEL



Fabbrica di Dolci "S. João,"

BOMBONS E CAMELLE EXTRA-FINE

Largo da Memoria, 12

Telefono 8358 Central

"Balas Artistas" Con una collezione di 40 Artisti, il portatore riceverà un bellissimo premio, da scegliersi. —

BUCCI & COMP. — S. Paulo



Grande Fabbrica di CARROZZE

= e Auto-Carri =

MATTEO SUPINO

RUA PIRATININGA, 118 — Telef., 553 Braz — S. PAULO

Avendo organizzato un minuzioso Catalogo illustrato di tutti i tipi di veicoli di mia fabbricazione speciale, come Trolley, Bicroccini, ecc. richiamo l'attenzione dei miei amici e clienti, affinché richiedano detto CATALOGO che verrà loro spedito GRATIS.

= JOIAS EM PRESTAÇÕES =

SO' NA CASA

Luiz Rocco

Rua Dr. Falcão N. 2-A

Telefono, 3-7-9-3 Central

IL MIGLIORE APERITIVO
TONICO CORROBORANTE DIGESTIVO

E SEMPRE



IL
FERNET-BRANCA

DEI FRATELLI BRANCA-MILANO



Santino

NUOVO

EMENDATO

5%

1920

TIPO

87,50

*Dalle rovine della guerra l'Italia vuole risorgere più forte, più prospera e più potente di prima!
Italiani, prestate il vostro danaro alla patria e ne affretterete il risorgimento civile ed economico!*
Prenotatevi oggi stesso presso la BANCA ITALIANA DI SCONTO.

IL PASQUINO COLONIALE

Anno XII

S. Paulo, 13 Dicembre 1919

Num. 635

Il nuovo Consolidato

La colonia, al nuovo appello della patria, s'accinge a rispondere con vigore: Presente! Anzi ha già cominciato a rispondere giacché per quel che ci consta, presso la Banca che per prima annunziò di ricevere prenotazioni per l'acquisto dei nuovi titoli, furono già sottoscritti parecchi milioni.

Prima ancora che la parola ufficiale del governo venisse a chiarire la grande portata ed il significato del nuovo prestito interno, il medesimo era stato accolto nella colonia nel modo più favorevole.

Si era inteso da tutti, prima ancora dei discorsi del ministro delle Finanze e del Presidente del Consiglio, che il nuovo sforzo finanziario che si chiedeva al paese avrebbe dovuto servire a consolidare, assieme a quella esterna, anche la pace interna e ad iniziare, con l'ordine, l'armonia e la ripresa efficiente del lavoro, la nuova era del progresso e della prosperità della nazione.

Le previsioni che si fanno generalmente per il successo del prestito fra noi sono ottime.

E' ben vero che qualche scettico impenitente — che ha la vista corta o che non ha abbastanza conoscenza dell'anima italiana e della sua capacità di sacrificio per gli interessi supremi della patria — ha osato esprimere dubbi circa il risultato del nuovo prestito. Ma la grande maggioranza, la totalità anzi della colonia, è convintissima che il successo di questo nuovo consolidato sarà di gran lunga superiore a quello dei prestiti precedenti.

Troppe cause concorrono ad assicurare una grande sottoscrizione anche se si volesse prescindere — e non è giusto farlo, perché anzi esse saranno preponderanti nel successo — dalle ragioni ideali che spingeranno gli italiani ad affrettarsi a rispondere all'appello della patria.

Anzitutto il cambio attuale favorirà la prenotazione di grosse e di piccole somme.

Con poco più di una ventina di contos de reia si potranno sottoscrivere centomila lire, mentre nei prestiti precedenti ne occorrevano circa il doppio e nei primi quasi il triplo, e noi siamo convinti, che le sottoscrizioni di cento mila lire saranno numerosissime.

Il cambio attuale oltre a favorire la sottoscrizione del prestito, garantisce nello stesso tempo un ottimo impiego di capitale, giacché è fatale che, presto o tardi — e forse assai prima di quello che non sia dato immaginare — il cambio italiano cominci a rialzarsi gradatamente fino a raggiungere il suo valore anteriore.

L'Italia, in fin dei conti, è quella che ha il meno grave fardello finanziario da sopportare: la sua emissione cartacea è poco più della metà di quella della Francia ed il nuovo Consolidato servirà anche ad eliminare una parte di questa carta moneta, venendo automaticamente a far migliorare il cambio.

I possessori di nuovi titoli, da un momento all'altro, si troveranno ad avere virtualmente duplicato il loro capitale.

Numerose pure saranno le sottoscrizioni individuali di somme ben maggiori, e di milioni addirittura.

La colonia italiana conta nel suo seno non una ma parecchie migliaia di persone che possono disporre di parecchie centinaia di contos senza che il sottrarre ai loro giro d'affari le daneggi e il vantaggio per esse di sottoscrivere al prestito sarà ancora maggiore di chi è costretto a limitare le proprie sottoscrizioni a cifre modeste.

Ma un numero veramente imponente — saranno addirittura legioni — lo avranno fra i piccoli sottoscrittori, delle cento, delle cinquecento, delle mille, cinque mila, dieci o venti mila lire.

Tutte le piccole economie dell'emigrato italiano che non dispera di ritornare in patria un giorno o l'altro, saranno fatalmente trasformate in cartella del nuovo prestito.

Lo campagna più violente di denigrazione contro l'Italia, dipinta in braccio alla fame,

alla disorganizzazione, all'anarchia, non hanno ecceso la fede dei suoi figli lontani.

Mentre più ferocemente imperversava la campagna di diffamazione, abbiamo assistito in S. Paulo ad un fenomeno inaspettato e confortante, al quale già ci siamo riferiti altra volta, cioè alla trasformazione in lire italiane di una infanzia di depositi che i nostri connazionali avevano alla "Cassa Economica Federale".

Furono migliaia di persone che trasformando il loro danaro in moneta italiana alla "Banca Italiana di Risparmio", ve lo lasciarono depositato.

Tutta questa gente che non ha esitato a trasformare le sue economie in lire quanto più forte era la campagna denigratrice contro l'Italia, con la stessa ineccepibile fiducia nei destini della patria non esiterà a pre-

La notizia dell'emissione del Nuovo Consolidato



WILSON: - Ahimè! Tutti i miei piani crollano. L'Italia vuol far a meno anche dei nostri dollari!

La... terribile minaccia degli alleati alla Germania



— Rinunceremo a tutto quello che vuoi, ma salva almeno il nostro prestigio facendo conto di cadere alla nostra forza.

A Zara



L'offensiva jugoslava e la controffensiva italiana.

stare il suo danaro, acquistando dei titoli a condizionali e ad un tipo di grande vantaggio, assicurandosi un buon interesse. Molti anzi hanno già comunicato alla Banca la decisione di trasformare i loro depositi in titoli del nuovo Consolidato.

Per dirla, in brevi parole, le previsioni che si fanno, nonostante le riserve di qualche scettico, sono per " parecchie centinaia di milioni.

E' ben vero — come qualcuno ha pure osservato — che in questo momento vi è una grande mancanza di danaro per cui gli istituti di credito non potranno forse questa volta accordare ai loro clienti tutte quelle facilitazioni che valsero durante gli altri prestiti ad incoraggiare molti a sottoscrivere.

Ma, dato il cambio attuale in momentanea crisi di danaro viene largamente compensata e quanto agli istituti bancari di qualcuno sappiamo che non risparmierà sforzi e sacrifici pur di facilitare alla sua clientela col compimento del dovere di ogni buon italiano la realizzazione di un ottimo affare.

La "Banca Italiana di Sconto", che ha già annunciato molte altre agevolazioni ai sottoscrittori, non trascurerà anche di facilitare loro nel massimo grado l'acquisto dei nuovi titoli.

La firma del Protocollo

PARIGI, 8 — La Germania tentenna. La Germania affaccia pretesti per non firmare il protocollo o per ritardarne la firma.

Ma la Germania non sa con chi ha da fare.

Gli alleati hanno deciso di mandarle un ultimatum imponendole di firmare il protocollo dopo tre minuti e quindici secondi.

Altrimenti guai!

La Germania sarà intanto severamente punita per queste velleità di ribellione.

LONDRA, 9 — La Germania insiste nel non voler firmare il protocollo. Gli alleati hanno deciso di imporle subito per punizione la consegna di 400.000 tonnellate di bacini

La Tinturaria Commercial

compra e vende abiti e oggetti usati. Impresta danaro senza interessi, facilitando ai venditori il ricatto degli abiti venduti, mediante il rimborso della stessa somma pagata, senz'altro spesa. Per maggiori schiarimenti rivolgersi ad AGOSTINO SOLIMENE, Rua Rodrigo Silva, 12-C - Telefono, Central-2362.



galleggianti ed una "dozia, di bacinelle; in consegna di tutte le ferrovie, la multa di 400 miliardi per ogni giorno di ritardo e la consegna di 400.000 ostaggi.

Inoltre sono state prese le più energiche misure per riprendere la guerra.

La flotta inglese ha ricevuto ordine di te-

Nuove lusinghe



La Francia:

Vieni, sorella, facciamo un'alleanza: io ti ho sempre voluto bene...

L'Italia:

Già... te ne ricordi adesso che gli Stati Uniti non ne vogliono più sapere di proteggerti.

nerai pronta per... sparare; i cannoni francesi hanno già passato il Reno.

Pim! Pam! Pam! La Germania è stritolata. Così imparerà a voler rialzare la crosta.

LONDRA, 10 — Non ostante tutte le minacce la Germania non firma. Dice che ormai, dato il voto del Senato Americano, bisogna modificare il trattato.

Ci mancherebbe altro!

Gli alleati hanno in mano la forza e sapranno mettere a posto la ribelle.

Domattina la Germania è fritta.

Intanto però, per misura di prudenza la Francia e l'Inghilterra pensano che sarà bene non disgustarsi l'Italia, lasciandole magari Fiume.

Quanto alla Germania, solo per un senso di umanità gli alleati sono disposti a fare una riduzione del 99 per cento sulle pretese anteriori.

Saranno lasciati alla Germania, il tonnellaggio, le ferrovie, i 400 miliardi e non saranno reclamati ostaggi.

Guai però se non firma!

Gli alleati saranno ben capaci di farsi rispettare.

LONDRA, 11 — Non c'è verso di indurre la Germania a firmare il protocollo!

E si che, sottovoce, le abbiamo fatto capire che eravamo disposti a chiudere un occhio ed a contentarci di niente.

Ma non possiamo ammettere che il nostro prestigio resti scosso. Con le buone o con le cattive la Germania deve firmare.

Anche dovessimo rinunciare al trattato di Versailles, anche dovessimo restituire tutto quello che abbiamo avuto finora, navi, cannoni, promesse di soldi ecc. ecc., anche dovessimo disoccupare i territori occupati... ah! perdinci! Sapremo bene indurre la Germania a metter la firma sul protocollo!

Perchè il SIGARO Perola de Cuba

l'Avesa Nazionale, è il più squisito?

Perchè come nell'isola di Cuba, questo speciale sigaro è fabbricato con speciale tabacco Avesa, coltivato nello stesso grado di latitudine e con la stessa cura, dando un aroma capace di deliziare il più esigente fumatore, è identico ai più famosi PUROS di Avesa.

In vendita presso le migliori tabaccherie di S. Paulo e Rio. Diploma d'Onore della "Società d'Agricoltura, del Brasile".

S. PAULO - Telefono: Central 5414
RIO - Telefono: Central 4362

La rivoluzione in Italia



L'Italia: — Indietro! Da qui non passi!
La Rivoluzione: — Ma se mi ha mandato l'United Press...
 con urgenza!...

La crisi della Dante



Il Palestino: — Senti un consiglio da amico! Modifica i tuoi statuti, trasformati in Dante Foot-Ball Club e vedrai che non ti mancheranno più i soci.

Si dice, si mormora, si sussurra...

- che improvvisamente ed inaspettatamente siano rimasti a spasso i redattori, direttori ed amministratori dell' "Italia Nuova", essendosi l'Associazione dei Reduci rifiutata di pagare anche lo stipendio dell'ultima quindicina, con la scusa che l'Assemblea se n'era lavata le mani;
- che Marolla sia piuttosto pentito d'essersi assunto tal l'incarico di mandare avanti quel carretto senza ruote;
- che il medesimo non sappia tuttavia rassegnarsi a vederselo spirare fra le braccia e tema di morire dal dispiacere;
- che avrebbe voluto che il giornale fosse andato avanti almeno fino a tanto da riscuotere quei trecento o quattrocento contos d'abbonamenti che... erano nel preventivo;
- che la targa col comunicato del generale

Fumate Sudan Grosso

le Diaz che il *Piccolo* offre in dono semigratuito al suo abbonati per 150000 sia in vendita, da molto tempo per 100000 appena;

— che per le elezioni che saranno tenute domani alla Dante si prepari una grande e strepitosa sorpresa;

— che vi sarà una dimostrazione di burros in favore del loro candidato;

— che un corteo di tutti i burros della *Impresa Publica* percorrerà le vie centrali della città, con dei cartelloni di propaganda;

— che questa volta si ritenga sicurissima la vittoria del candidato cioccolato;

— che avanti! alla Borsa delle Merci sia successo un "frege", che non ti dico... nada;

— che si sentiva pimi, pami, come se qualcuno sfaccesse la cura del massaggio sulla faccia;

— che la iniziativa del Circolo Giuseppe Mazzini di Rio, per l'offerta al Brasile di un monumento glorificante l'Italia, in occasione del prossimo centenario, abbia sollevato consensi e dissensi;

— che tutti trovino buona l'idea di offrire qualche monumento al paese che ci ospita, ma che qualcuno pensi che con quello che ha ideato il Circolo Mazzini, niente di più facile che si offendano delle suscettibilità;

Confetteria Gardano & Nossatti

Telef.: 4124-4919

Rua Barão Itapetininga, 18

Specialità in Caramelle TORINO e PASTIGLIE "GARDANO", digestive e dissolventi, cioccolato e confetture fini.

Articoli in scatole di lusso propri per regali

— che, infatti, qualche brasiliano potrebbe dire: Grazie del complimento! Per rendere omaggio alla nostra indipendenza venite ad innalzare un monumento a voi stessi!

— che, in ogni caso, l'idea fondamentale essendo buona, si tratti solo di studiare l'opportunità dei particolari;

— che il giudice Matteo sia tutto contento per aver saputo che Natalino è rientrato al "Fanfulla".

perché così potrà rivedere i quotidiani soffiati alla sua zita

saggezza ed al suo spirito di ginezia;

— che anche parecchi avvocati siano rimasti soddisfatti pensando che con l'aiuto del cronista giudiziario potranno avere dei processi da difendere;

— che un telegramma dall'Italia pervenuto al direttore di una banca dicesse: "Je ne sé pas si tournarè en Bressil. Il spire un vent encrenquè";

— che al medesimo telegramma sia stata data la seguente risposta: "Je ne sé pas se ficarè en Bressil. Le pombo m'ha fait cert discours qui ne m'ont pas persuadé";

— che la progettata Camera Italiana di Commercio di Rio sia già mezza... naufragata;



SARDAS
ESPINHAS

DROGARIA AMERICANA - R. LIBERO BADARO 144 - S. PAULO



TOSSES, BRONCHITES

DROGARIA AMERICANA - R. LIBERO BADARO 144 - S. PAULO

COTARROS DA INFANCIA

— che la delegazione della Camera Italiana di S. Paolo chiamata per darle un mese, le abbia viceversa allungato un mese, eccando di spingerla in giù;

— che l'isolativa non sia stata accolta con severità dispietata dalla Camera di S. Paolo per degli equivoci e delle interpretazioni sbagliate che le sono state date;

— che la Camera Italiana di S. Paolo abbia difeso strenuamente la propria autonomia e la propria supremazia;

— che l'ambasciatore sia rimasto un poco deluso perchè sperava di riuscire a combinare la cosa;

— che un redattore del "Paanfalla" dalla vasta chioma e dall'intelligenza vasta come la chioma abbia voluto volare col tenente Hoover;

— che quest'ultimo sia più pentito d'averlo accostato che di tutti i peccati commessi in vita sua;

— che dopo il volo sia stato necessario mandare a chiamare un carro della limpeza pubblica e caricarlo dello "strume" lasciato dal redattore del "Paanfalla", nell'apparecchio;

— che dopo pochi secondi di volo il redattore paanfalliano abbia cominciato a gridare come un osso e sia arrivato al punto di minacciare l'aviatore imponendogli di scendere subito;

— che avendo, viceversa, l'aviatore cominciato a fare i "loopings", il povero giornalista sia svenato... nei calsoni, costringendo l'aviatore a scendere sul serio subito per non morire assaiato;

— che, finora, alla gara degli senecchi indetta dal Circolo Italiano si sia iscritto un solo socio;

— che il medesimo cerchi lavano su altro socio che conosca quel giuoco;

— che in vista di ciò, qualora non si riesce a mettere insieme almeno trecento o quattrocento concorrenti, invece della gara di senecchi sarà indetta una gara... a sette e mezzo;

— che regni una certa tranquillità, dopo le recenti tempeste, nel consiglio dei Palestri;

— che Menotti sia stato assienrato telegraficamente che può continuare a star tranquillo a Poços senza pericolo della sua candidatura all'Associazione;

— che qualcuno tuttavia "desconfie", dell'acqua queta;

— che il signor Giuseppe Mortari abbia

Fumate Sudan

di Fiume, inelando il... sospetto che si tratti di una lettera di Gabriele D'Annunzio;

— che Michelone Laccabellone sostenga invece che si tratta di un autografo di Carlo Cnoce che, come aveva promesso, si è recato



LE PERSONE CHICS
si vestono nella

NEW YORK ALFANIATRIA

Massima Economia
Suprema Eleganza

VINCENZO PAGANO
Rus Libero Badaró N. 45
-- sobrado --
Telefono, Central 5111

Intenzioni ufficiali: La preparazione della Delegazione Brasile del Comitato Pro-patria



Il cittadino che protesta: — Questo poi no! Non lo permetterò mai...

to al fianco del poeta, egli ha... cantata in marcia "Fiume Italiana" composta dal sig. Mortari.

LA DANTE IN CRISI, OSSIA LA CRISI IN DANTE

Palatroc!
Il nuovo consiglio è precipitato senza neanche aver avuto il tempo di prendere possesso della carica.

Bisogna, però, dire subito che il consiglio ha fatto molto bene a dimettersi. Dodici, quindici, venti, trenta voti non sono pochi in questi tempi di... care-vivere, ma non sono neanche molti ed è giustificato che i consiglieri non si siano sentiti soddisfatti.

Gaetano Depe ha pronunciato un fucoso discorso — o per lo meno Serpieri lo ha scritto nel "Paanfalla" — rivendicando ai consiglieri il diritto di essere eletti almeno con una dozzina di voti di più.

I consiglieri dimissionari hanno preso l'impegno di tornarsi a dimettere in massa se non avranno una media di almeno trentun voti ciascuno.

Solo con trentun voti si riterranno i genuini rappresentanti della colonia.

Probabilmente assisteremo ad una serie infinita di elezioni e di dimissioni, perchè gli elettori, anziché... crescere, continueranno a diminuire, a meno che... non si accettino le suggestioni del Pasquino che ha da tempo lanciato una candidatura veramente popolare, l'unica capace di scuotere l'indolenza degli elettori e di farli balzare d'un salto alle urne.

Che venga accolta ufficialmente la candidatura del Cav. Luigi Schiffini e che s'impegnino gli altri candidati di eleggerlo a degno presidente della Dante e gli elettori accorreranno a centinaia, a migliaia a suffragarne il nome.

Fin dall'Italia verrebbero per votarlo, come lo attesta il seguente telegramma da noi ricevuto mezz'ora fa:

Pasquino — America

Sappiamo consiglio Dante dimissioni: rinfacciate candidatura Cav. Schiffini unico italiano Brasile ammirato, amato qui in Monza.

Diamogli tutta nostra solidarietà. Avvisateci se faremo in tempo volare partendo prossimo vapore.

Valera e Rizzo di Monza.

Disgraziatamente le elezioni saranno realizzate troppo presto.

Speriamo che anche senza il voto di Valera e Rizzo la candidatura dell'integro e colto italiano che è onore e vanto della colonia, riesca a trionfare.

Soliloquio di un... Justus

Potevo starmene tranquillo fra i miei ceppi, pentoloni e incoequiveleni? No signore, ho voluto fare il salvatore della patria pericolante e... me ne hanno detto di tutti i colori. Meno male che per una testa di ferro come la mia tutte quelle insolenze sono carezze.

Intanto il danneggiato sono io. Danno materiale perchè il mio padrone vuole che paghi i salmi che ho sparso... al vento; pregiudizio morale perchè, sui più bello mi viene a mancare la solidarietà finanziaria di coloro che mi proteggevano e debbo tacere. Mi resta però la soddisfazione di essere stato ereditato un animale feroce e pericoloso mentre in realtà sono un coniglio molto "manso".

Prego, e spero che N. S. di Lourdes mi protegga affinché nessuno sappia mai la spesa straordinaria di lavanderia che ho avuto in questi nitimi templ. Amen.

ROMA, 12 MATTINA

LA QUISTIONE DI FIUME, sta per essere risolta a favore della tesi Italiana — contro la quale si sono invano battute tutte le teorie acri biliose Wilsoniane — il quale ha ostinatamente insistito nella lotta sperando nella vittoria da parte sua.

Ma mentre sembrava che nessun ostacolo potesse a ciò contrapporsi si è dovuto convincere dell'inutilità dei suoi sforzi — egli si è trovato di fronte ai soldati di D'Annunzio i quali oltre che ad essere dei veri, autentici eroi godono una salute ad un vigore terribile, che li rende risoluti ed arditi per qualsiasi resistenza. Esai fanno uso continuo e razionale del FERRO CHINA CAPUANI — Liquore Tonico — Aperitivo — Digestivo — Ricostituente del sangue.

Per le Feste

Anche quest'anno la Casa Binotto offre ai suoi amici e clienti il più grande assortimento di vini puri italiani.

Vini da deserto e vini da tavola, nonché i soliti articoli indispensabili per Natale e Capo d'anno.

E' bene che si sappia, che dovuto al cambio eccezionale, durante il mese di dicembre si concederà il ribasso del 25% a tutti i clienti che deranno delle ordinazioni.

Traversa da Sé, 9 - Casa Binotto

— FERNET —
BRIOSCHI

"Pasquino" Mondano

Lo strame di Natale!

Abbiamo scritto due cose che farò andare in brodo di giuggiole tutti i bambini e le bambine delle famiglie italiane di S. Paolo e dell'interno...

Pare che sia arrivato un radiogramma dall'alto mare, spedito dal "Principe di Ulton", così concepito: "Bambini e bambine! Porto diretto a Sant'Isa numerosa casse di libri contrattati le più belle e più ricche stampe che si siano mai viste. Libri di favole, libri d'avventure, romanzi fantastici libri di storia allegre. Edizioni superbe, elegantissime. Tutte sfoggate in tela ed oro. Preparato, bambini e bambine, il bobbe e la mamma a fornirne acquisto. Sono libri che non sono mai venuti in S. Paolo prima d'ora.

E state bene attenti di precipitarsi a fornirne acquisto appena vedrete gli annunci relativi nel "Pasquino", perché le stampe che lo porta, andranno a ruba.

Il capitano del vapore.

Di ritorno

Da Buenos Aires, dove si era recato per affari della Compagnia Pasquino, è ritornato l'egregio sig. Antonio Paci, che fa parte della gerenza della stessa ditta.

Ben tornato.

Il "Pasquino" monta in superbia

Questa volta sì! La distinzione che abbiamo avuto ci lusinga veramente e ci... gonfia un poco. Un'altra simile e vorremo come fasti dirigibili zepplinas.

Qualche lettore si chiederà: — Forse S. E. l'ambasciatore ha proposto il Torsolo per la croce?

No; specialmente dopo la proposta di Aurelio il "Pungolo" a tale onorificenza ed a quella prossima di Massimino, una croce di cavaliere... ci offenderebbe.

La nostra... superbia ha una ragione migliore per... montare. Basta dirvi che gli editori del celebre Almanacco Bemporad hanno dato al "Pasquino" la patente di un grande giornale umoristico mondiale, concedendo alle nostre caricature l'onore di essere riprodotte nell'Almanacco stesso, accanto alle caricature dei più noti ed apprezzati giornali umoristici dell'Italia.

Tutti gli anni, in una sezione apposita, l'Almanacco Bemporad sceglie e riproduce le migliori caricature dei migliori nostri caricaturisti.

Quest'anno accanto ai geniali disegni, del Massa, dello Scarpelli, di Tarquinio Sini, del Sacchetti, di Nasica, ecc. ecc., collaboratori del Guerrino Meschiano, del Travasso delle Idee, del Numero, del Pasquino di Torino, ecc. ecc., figureranno anche parecchie caricature del nostro "Vollolino" che viene così consacrato alla fama anche in Italia.

Anche prima di questo fatto il "Pasquino" e "Vollolino" non erano sconosciuti in Italia, dove solo la nostra amministrazione spedisce settimanalmente più di 500 esemplari, in gran parte a persone che abitano in S. Paolo, ed in cambio ad altri periodici; ma adesso la nostra fama è ingigantita.

Che peccato non averlo saputo prima! Avremmo, dalla gioia, aumentato il prezzo dell'abbonamento.

Scherzi a parte, ci siamo crociati lusingati da questa distinzione che, come all'articolo valorosamente quanto modesto che settimanalmente profonda la sua vena geniale nelle caricature del Pasquino — è venuta anche a lusingare l'amar proprio degli editori di questo foglio, che non guardano a sacrifici per di migliorarlo continuamente.

Condoglianze

Presentiamo all'egregio onore signor Davide Girolami, che ha ricevuto telegraficamente da Roma la notizia dell'improvvisa morte del padre, le nostre sentite condoglianze.

Il padre dell'egregio onore, comm. Alfonso Girolami, già ispettore generale del Ministero delle Fi-

Il "Restaurante" funziona come prima, con una ottima cucina e con i migliori vini. Auguriamo al signor Rustichelli dei buoni affari e buona fortuna.

Per il Nuovo Consolidato: Un numero speciale del Pasquino

la occasione dell'apertura ufficiale delle sottoscrizioni al Nuovo Consolidato, il "Pasquino" pubblicherà un numero speciale, in gran parte dedicato alla propaganda del medesimo.

Pubblicherà parecchi diargi allegorici e caricature in colori.

Speriamo di fare un bel numero, contando per ciò sulla collaborazione di vari artisti che già ci hanno promesso dei lavori.

Il tempo utile per la consegna degli originali non deve andare oltre il giorno 23 corrente, per avere dinanzi a noi il tempo necessario per la riproduzione e la stampa del cliché.

I lavori che ci saranno inviati verranno compensati e conservati, con un premio di mille lire che abbiamo stabilito per il miglior lavoro.

L'esposizione del Liceo de Artes e Oficios

Interessantissima è l'esposizione, inaugurata in questi giorni, dei lavori del Liceo de Artes e Oficios. Se il tempo e lo spazio ce lo permetteranno ce ne occuperemo diffusamente in uno dei prossimi numeri, giacché questo Liceo se costituisce una delle più belle e delle più utili e delle più floride istituzioni ufficiali del paese che ci ospita, costituisce anche una delle più belle prove del contributo che la genialità ed il lavoro italiano hanno dato e danno al progresso civile ed artistico della nostra città.

Basta dare uno sguardo al semplice elenco dei nomi degli insegnanti delle varie sezioni per vedere come vi predomina l'elemento italiano.

Infatti dell'elenco citato risultano i seguenti nomi di nostri connazionali:

Prof. Luigi Scattolin del corso industriale; professori B. Ranzini, Luigi Zotti e Cesare Marchisio del corso di disegno geometrico; professori U. Viggiano e Nicolo Rollo del corso di ornato; professor Ferdinando Panelli, del corso di disegno professionale; prof. A. Barbone del corso di modello ornamentale; prof. Enrico Vio del corso di copie in gesso; prof. Feliberto Ranzini del corso di architettura; prof. Alberto Norfini del corso di pittura decorativa; prof. Amedeo Zani del corso di scultura; prof. Alfonso Adinolfi del corso di scultura in legno; prof. Aladino Divani del corso d'arti grafiche; prof. Francesco Scattolin del corso di ebanisteria; prof. Giacobbe Cadroffi del corso di intaglio; prof. Voltero Eugenio del corso di meccanica e prof. Ferruccio De Lorenzi del corso di musica.

Tutti nomi che negli ambienti artistici e fuori sono circondati dalla massima considerazione ed alcuni dei quali hanno, con le loro opere, altamente onorato il nome italiano in questo paese.

Speriamo, come abbiamo detto in principio, d'aver modo di occuparci più ampiamente di questa esposizione.

L'Almanacco della Donna Italiana

La ditta Bemporad di Firenze ha iniziato quest'anno la pubblicazione di un nuovo Almanacco, dedicato esclusivamente alla Donna.

Vera enciclopedia della vita femminile, esso conterrà numerosi ed attraenti articoli su tutto quanto concerne la Donna Italiana, sia per ciò che la riguarda nei suoi rapporti sociali, sia per ciò che si riferisce alla sua precipua missione di direttrice

Banca Italiana di Sconto

Corrispondente Ufficiale del Tesoro Italiano

Accetta prenotazioni al

Nuovo Consolidato 5 % 1920

TIPO 87.50

La Banca Italiana di Sconto accorda ai Sigg. Clienti che vorranno versare delle somme in Reis da convertirsi in CONSOLIDATO 5 o/o l'interesse del 5 o/o annuo dal giorno del versamento al giorno in cui vorranno assicurarsi il cambio.

La Banca Italiana di Sconto lascia facoltà al sottoscrittore di fissare il giorno per completare l'operazione, sempre compreso entro il periodo stabilito della chiusura della Sottoscrizione.

La Banca Italiana di Sconto accorda ai Sigg. Clienti che vorranno fin d'ora assicurarsi il cambio per questa operazione, il tasso del 5 o/o annuo sulle somme in Lire versate a Conto Corrente.

La Banca Italiana di Sconto converte i Buoni del Tesoro — triennali e quinquennali — in CONSOLIDATO 5 o/o — 1920.

La Banca Italiana di Sconto accetta in pagamento del NUOVO CONSOLIDATO 5 o/o — 1920, LIRE già depositate in CONTO CORRENTE presso le sue casse.

nanze, occupava ultimamente l'importante ufficio di Segretario Generale dell'Associazione fra le Società Commerciali ed Industriali di Roma.

In questa dolorosa circostanza, per la larga partecipazione di numerosissimi connazionali al suo dolore, l'amico Giolitti ha potuto vedere quanta stima e quanto affetto lo circondano nella nostra colonia.

Asti in San Paolo

Si è riaperto, sotto la direzione del signor Ernesto Rustichelli, fratello della povera signora Regina Quaglia, il Ristorante "Asti in San Paolo" che sorge al Km. 30 della strada Verguciro, e che era metà gradita, specialmente alla domenica, degli amanti delle belle passeggiate in automobile e degli escursionisti che si recavano a Santos.

della casa, di allevatrici ed educatrici dei figli, ecc.: la varie rubriche sarà riportata la cronaca dell'anno relativo al movimento femminile in Italia ed all'estero, le variazioni della moda, nozioni di igiene domestica, ricette di cucina, consigli circa l'ordinamento della casa; ecc. tutto documentato con ricco materiale illustrativo costituito per la maggior parte da fotografie.

Annie Vitelli, Guido De Verona, esprimeranno questo Almanacco di loro gustosi scritti. I principali collaboratori del consociativismo Almanacco italiano ed altri noti scrittori e scrittrici, saranno incaricati della compilazione di dette rubriche e questo vale a garantire la serietà e assicurare l'interesse.

La veste tipografica del volumetto sarà estremamente curata, avuto riguardo al pubblico gentile cui è dedicato e riuscirà moderna ed elegante.

Di questo Almanacco dovremo riceverne fra breve parecchie centinaia di copie. Siccome prevediamo che sarà ricercatissimo, avviemo le gentili lettrici che desiderassero farne acquisto che possono prenotarsi, — anche a mezzo del Telefono Central 2741 — presso l'amministrazione del "Pasquino Coloniale".

Non sappiamo ancora il prezzo a cui sarà messo in vendita, ma si tratterà di pochi mil reis.

Appena avremo ricevuto i volumi annunceremo il relativo prezzo, ma intanto chi lo desidera non trascuri di prenotarsi.

Venue l'Stalla

A bordo del "Principe di Udine" nel suo prossimo viaggio di ritorno, partirà per l'Italia il signor Ernesto Cocito accompagnato dalla sua signora. Auguri di ottima traversata.

Revista de Brazil

Abbiamo ricevuto l'ultimo interessantissimo fascicolo di questa rivista che va conquistando sempre maggior terreno e le simpatie degli ambienti colti.

Come sempre, contiene materia di piacevole lettura e studi di valore, oltre alla riproduzione di opere d'arte.

TUTTO CRESCE.

I padroni di casa fanno a gara nell'augmentare gli affitti, i commercianti ogni sacco strucco di arroze e frutte che vendono se lo fanno pagare per nuovo... Solo per povero impiegato, non cresce nulla.

Lo stipendio, va in ragione inversa del tempo: l'uno è costantemente variabile, l'altro, disastrosamente invariabile. — Il poveraccio, se non fosse per la benemerita TINTURARIA COMMERCIAL di rua Rodrigo Silva, 12-C, che rimette e nuova qualsiasi abito vecchio, sarebbe costretto a ricorrere alla... foglia di fico.

FRA LUI E LEI

— E' così, tutto è finito fra noi?
— E' colpa vostra, perché, quando una donna elegante vi chiede qualche anticipo sull'amore, non erretate dovuto litigare e vi sarete subito recato nella GIOIELLERIA LOCANTO, in rua Quintino Bocayuva, 41 a comprarvi qualche regalo, per appagare il mio più giusto e lodevole desiderio.

CON TANTE AMAREZZE

che soffre attualmente l'umanità, dovute alle conseguenze della guerra, val la pena, di quando in quando, addolcire il palato, se non altro per dimenticare le amarezze della vita.
A questo scopo sono indicatissime le Caramelle Torino, specialità della Confeetteria Gardano e Rossetti (Rua Bar. Ippolito, 18), che per le loro squisitezze sono la defizia di tutti.

Lettere femminili

Il "tuo" danzante al Circolo

Un amico dell'interno ci ha mandata la seguente letterina, capitata là nel cortão da S. Paulo:

Cara Clara,

In un mondo di cose da dirti, ma mi limito per ora a parlarti della festa del Circolo Italiano.

Quando mia cugina mi invitò a venire a S. Paulo per passarvi una "temporada", mi accennai, per fusingarmi, agli spettacoli della lirica, del circo equestre, alle gare domenicali del foot-ball e ai balli del "Grupo dos Modestos". Per noi, che viviamo a Baurh, l'invito non poteva essere più allettivo; e l'ho accettato con gioia.

E son qui da una settimana e non faccio che passare di festa in festa. Ieri sera conobbevo distesa sulla sedia a sdraio, quando mia cugina mi svegliò con un grosso bacio e mi disse tutta commossa:

— Sal, "lei" mi ha mandato un invito per ballo che stasera si dà al Circolo Italiano e non bisogna mancare.

La mamma è già tutta in faccende per abbigliarsi e tu non devi perdere tempo.

— Bellissimo; ma qual vestito debbo mettere? Il verde pisello, il crema pistacchio...

— Ma quello che vuoi; anche il giallo banana; anche il rosso arara... perché fra mezz'ora tu sia pronta. Non dimenticarti la cipria, il neo sul labbro che ti sta tanto bene e la rosa sui capelli.

Un'ora dopo facevamo le nostre entrate negli elegant saloni del Circolo.

La zia era solenne; vestiva un abito viola vescovile un po' stretto che dava maggior risalto alla ciccia; aveva in testa un ciuffetto di "algrettes", che ballonzolava allegramente; le braccia risaltavano ancor più tozze e robuste sotto il velo tenue e le mani rosse erano quasi nascoste da un'infinità di anelli bellissimoi.

Sal, la zia è ricchissima.

Mia cugina trovò subito "lui", e mi presentò, con "lui", tutte le sue amiche. Ballò, ballò.

Verso mezzanotte mi sentii stanca, e, mentre stavo assaporando un delizioso gelato, "lui", di lei mi presentò un omino curioso, ricoperto da una "redingote", del 48, mezzo spalacchiato e con un tic nervoso alla bocca.

Feci in tempo a nascondermi dietro il ventaglio. Non mi ricordo il nome; ma mi pare che si chiami Zione.

Ma come simpatico! Come chiacchieriero! Mi disse che adesso balla di rado; ma che una quarantina d'anni fa non mancava mai ad un ballo e che anzi, era sempre lui che dirigeva il "cotillon".

— Se m'avesse visto! Se m'avesse sentito! Nessuno meglio di me sapeva pronnciare il

fraseone. "En avanti; en arriere; viretoz a goso; dame a la piazza."

E siccome io non conoscevo la gente che danzava, lui si profferse a parlarmene.

— Vede, quello lì, col pizzo alla d'Artagnan, è un pittore di grido. Lavorerò qualunque festa, ma non una festa da ballo.

Sou tre ore che balla e lo vedrà ballare fino alla fine. Quello che vede là la fondo, è un "grando" che si chiama come il tesoro della Robime. E' anche lui innamoratissimo del ballo ed è più agile di suo figlio.

Questo che è il pazzo adesso davanti a che vede parlotare e sorridere con la sua dama è un severissimo e arcaico uomo di finanza. Ma quando è alle feste è allegricissimo come lo sono io quando vengo al "bicho".

— E quello là vestito di bianco?

— Quello che sembra un cuoco? E' stato un'autorità. Adesso è contenta a dire della freddare. E' magari capace, in questo momento, di raccontare al suo viciao che differenza passa fra la donna e l'avvocato.

Vede il suo viciao?

— Quello grasso grasso che mi fa ricordare il quadro: lo vendevo a contanti?

— Sì, proprio quello. E' il conte Clocchi. E' fortunatissimo con le donne. Quando non lo chiamano in altri posti, lo chiamano al telefono...

— E chi è quel signore alto con la barba lunga?

— E' un giornalista.

— Perché non balla mai?

— Ehi lo fanno già ballare tanto i giornali settimanali...

Ballammo ancora un poco, poi ci ritirammo. Mentre ci abbigliavamo per uscire, senti da una camera vicina la voce di un signore che diceva dei numeri: 5, 7, 9...

Domandai a mia cugina che cos'era; e lei mi rispose che al Circolo ci deve essere una scuola di aritmetica. Mah!

Ma m'accorgo che t'ho scritto troppe cose. Domani andiamo ad assistere ad una gara di foot-ball. Te ne scriverò.

Un bacione. Tua NENE'.

P. S. — Mi dimenticavo di dirti che ha ballato con me, e m'ha fatto un ditino di corte, un giovanotto con gli occhiali, né bello né brutto, che negozia in articoli di gomma. Non mi piaceva, tanto più che l'ho sentito al buffet, mentre sorbiva un gelato con un amico, burliettare con questa definizione della donna dattilografa:

Dattilografa è quella cosa che lavora con le dita; anche quando in se rapita si riposa dal lavor.

Ma sai, forse ho trovato anch'io il mio lui. E' un bel giovanotto, alto, slanciato, due baffettoni neri, un bel sorriso; fa il *corretagem*; dicono che guadagna molto. Forse... Ma è tardi; ti saluto col cuore che fa *tic* e con la speranza che fa *tac*. N.

Caramelle "Sportmans,,

Marca registrada N. 3725 e 3726

Oltreché deliziose, queste caramelle portano stampato sull'involucro il ritratto dei migliori footballers di S. Paulo. — La CASA ORECHI offre bellissimi regali a chi presenterà le 110 interessanti fotografie che formano i 10 valorosi teams che, sotto il patrocinio dell'A. P., disputano il Campionato di Foot-Ball in S. Paulo.

Orechi & Comp.

Caramelle, Bombons, Bais Insas, Confetti, Pralinés e Biscotti. Rua de Sampaio, 35-37z. Telef. Braz-750 - S. Paulo

Central Hotel

La più moderna costruzione di S. Paulo

8 — RUA LIBERO BADARÓ — 8

(presso il Largo S. Bento)

Punto di tutte le linee tranviarie — Grande salone — Ristorante, servizio di prim'ordine, alla carta ed a prezzo fisso. Si accettano pensionisti interni ed esterni a prezzi miti.

Proprietari: Gallucci & Migliore

Libreria Italiana □ A. Tisi & C.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 4

Caixa Postal R - Telefono 2113 Central - S. PAULO

E' arrivato C. M. MAGNI

IL GIUOCO DEL CALCIO

(FOOT-BALL ASSOCIATION)

Edizione della "Gazzetta dello Sport" - Il più completo manuale teorico-pratico finora pubblicato. Edizione in carta di lusso con numerose illustrazioni - Nessun giocatore e nessun appassionato per questo popolare sport dovrebbe esserne sprovvisto. Prezzo rs. 28500. Internaz. rs. 34000

Ricordate che solo l'Oreficeria Locanto

può soddisfare i vostri gusti, sia per finezza di lavori, che per modestità di prezzi.

Rua Quintino Bocayuva, n. 41

Restaurant S. Paulo

— antico Manara —

di **Amedeo Bucciarelli**

Rua da Boa Vista, 50

VERA CUCINA ITALIANA

TRIANON RESTAURANT

Tea-Room-Café

MODERNITA' — LUSO

COMFORT

Avenida Paulista

Restaurant "Pasoli,,

RUA DIREITA, 5

E' stata aperta una nuova sezione nello stesso salone della Confeetteria, pianterreno, dove viene servita la colazione, e nel pomeriggio tè, latte e cioccolate. Cucina di primissimo ordine. Servizio inappuntabile sotto tutti i riguardi.

L'ultima speranza



Il Palestrino: — Fa che i tuoi protetti possano vincere il Paulistano.
Solo così potrà ancora nutrire una "speranzietta".

Lo scontro Paulistano-S. Bento



Il Palestrino: Addio fichi! Il S. Bento 'não é camarada!

Rilievi sportivi

Paulistano-S. Bento

Encorenas, cazzotti, puntapés, bengaladas, ecc. ecc. su tutta la linea! Ed il "Palestra", non giocava... con grande dispiacere del redattore sportivo dell'"Estadinho", che se avesse avuto il Palestra davanti avrebbe avuto... un carro di asce di più per difendere il suo ben amato "Tigre".

Così stesso, anche senza il Palestra, le difese non le ha risparmiate. Oramai Freindereich sa che gli è tutto lecito, giacché non gli manca, né gli mancherà mai l'appoggio dell'"Estadinho". Guai quindi a quel giocatore che osi contendergli l'entrata nel goal. Se non sono pugni sono "puntapés"... morsi, splintoni. Un giorno o l'altro si arriverà anche alla "faca", al revolver, alla bomba, al cannone. E dopo che le hanno prese da Frederelch, i suoi avversari, com'è successo ad uno del S. Bento domenica scorsa, le prenderanno anche dalle "segretas", messe nel campo per conservare... l'ordine!

Pare però che questa volta il Tigre abbia dovuto pagare un piccolo tributo alle prepotenze. Un pò di cazzotti li ha presi anche lui ed è andato a casa senza qualche cosa.

Il match Paulistano-S. Bento più che un torneo sportivo fu un fattaccio di cronaca, motivo per cui lo... regaliamo al cronista del "Fanfulla".

Palestra-Mackenzie

Anche il Mackenzie, nel giudizio di molti... amici del Palestra doveva darle alla squadra di Bianco. Era sicuro! Era matematico. Il Mackenzie aveva per l'occasione preparato l'"estrea", del più grande goal-keeper che fosse venuto al mondo da Adamo ed Eva fino ad oggi: "Mosquito".

Mosquito non avrebbe lasciato entrare nemmeno una palla, nemmeno mezza, nemmeno un quarto.

Se viceversa ne lasciò entrare complessivamente sette, ciò si deve soltanto ad un... errore di calcolo.

Il giuoco del nuovo portiere non fu privo di emozioni. Non ostante il caldo che faceva... crepare la gente, si aveva l'impressione che Mesquita tremasse dal... freddo ogni volta che vedeva la palla avvicinarsi alle travi: se non dal freddo per lo meno... tremolava dalla paura. Per ben due volte il tremito gli impedì d'arrestare le palle che gli erano cadute sulla punta delle dita rimbalzando dentro la rete.

Mesquita non potendo neanche lontanamente ammettere che un dio di portiere come lui potesse ritenersi responsabile di quel che avveniva cominciò a prendersela con i... "becchi", ed al quinto goal marcato dal Palestra tentò di abbandonare indignato la... porta, essendo in ciò impedito dai direttori, finché Fortim trascinato anch'egli dentro il goal e contro il portiere dall'impeto dello slancio non lo costrinse a ruzzolare in terra.

Allora "Mosquito", si ritirò per cinque minuti dal campo e neanche a farlo apposta, in quel cinque minuti i palestrini per quanto si sforzassero non riuscirono a fare un unico goal. Fu necessario che ritornasse Mosquita a difendere il rettangolo del Mackenzie perché il Palestra marcasse un nuovo goal elevando il suo "score", a 7.

Laddove si vede che il Mackenzie può dormire tranquillo i suoi sonni col goal-keeper che ha... "estreato", domenica.

Palmeiras-Santos

Duplice sorpresa.

Il Palmeiras invece di prenderte le ha date — e quante! — ed i Santisti si sono lasciati sconfiggere in santa pace, senza prendersela coi vinellori. Mentre si credeva da tutti che il Palmeiras se vittorioso, avrebbe portato a S. Paolo le ossa rotte (era stato perfino preparato un treno speciale della Croce Rossa per ricevere i giocatori) nessun incidente disgustoso venne a turbare lo scontro.

Si vede che il Santos oramai si è rassegnato alle botte.

Il Palmeiras lasciò al Santos i punti che aveva avuto in regalo dal Paulistano, anzi ne lasciò uno di più, per... gli interessi del capitale.

Inutile dire come la vittoria del Palmeiras in fine di campionato, sia venuto a risolle-
vare l'animo dei suoi "torcedores". Qualcuno ha esclamato: —

Che peccato che il campionato stia per finire. Se continuasse altri quattro o cinque anni il Palmeiras forse...

Non fa niente! Sarà per il prossimo campionato!

Il giuoco di domani

Il S. Bento che si batterà domani col Palestra ha una voglia matta di darle a quest'ultimo, e se le vogliessero trasformarsi in fatti il Palestra potrebbe calcolare ad occhi chiusi di portare a casa una sessantina di goals.

Per quanto la delusione delle speranze palestrine per l'ultimo giuoco del Paulistano-Mackenzie sia stata amara e la coppa sia stata vista sempre più lontana, tuttavia il giuoco di domani non sarà privo di interesse e d'emozioni.

A Santos: Tirando a sorte il campo



Il Palmeiras: — Então de quantos você quer apanhar? Uma duzia serve?
Il Santos: — Uma duzia é muito! Deixa por oito!

Piccola Posta

LUGLIO — La postolina bisogna prendere di sorpresa, quando non si possono prendere con le mani più mosse. Zitto, zitto, questa, questa, tu devi fare ogni domenica, d'accordo con la polizia, fare oroscopi, darsi o trarsi voti della Dente (qui che volentieri per accostarsi l'italiano e condurlo per forza alla sede sociale e darsi il voto).

La sola propaganda a voce, non serve; lo proibisce il... come tutti sono tutti. Meglio il giornale e poi una montagna. Se ci stavi proprio — ed io non te — ad essere consigliere, ricorri alla forza ed alla violenza.

Ma visto che hai fatto stampare e distribuire il manifesto pubblicato alcune settimane fa sul «Pasquino».

L'idea non è stata brutta.

MURINO — Con chi ce l'avrà avuto domenica sera e Santos Giacchino? Con te o con Nicotina Berra?

Brunello che non si può stare in pace neanche a Santa.

Però che lo abbiano disturbato in un giorno in cui gli era venuto l'istinto pacifico ed avrebbe scritto chi sa quale bel poema se non avesse avuto amici e parenti?

DINO — Il «Fenoglio»? Ma non lo sembra un titolo poco indovinato? Perché non compra il «Pasquino» invece? E' in vendita per pochi milioni e forse Luigi sarebbe disposto a fare una piccola riduzione sulla sua parte.

REPORTER — Sarà benissimo come dirla. A noi conta però che la... vittima lo ha denunciato in polizia ed ha fatto molto bene. Il «chebistigato» ha dovuto correre più che in fretta verso altri lidi... e predicare la morale.

Ci vorrebbe, non volta per volta, un buon esempio! Chissà che non si ottenga con maggiore considerazione per chi del giornalismo fa un mezzo onesto di vita... come Berra...

DOMENICO PAULINO — Perché poi ti rivolgi a noi per queste domande? Non avrai mica intenzione di passare al nuovo quotidiano?

Ad ogni modo eccoti acccontentato: il direttore del «futuro» sarà a Campinas verso gli ultimi del mese a fare una conferenza di propaganda spiegando le ragioni del nuovo quotidiano.

La vera ragione è una sola, che, cioè, siccome nella colonia dei giornali ce ne sono pochi, è bene farne un altro.

Le conferenze di propaganda cominceranno in S. Paolo, al Bras, poi al Bom Retiro, alla Penha, a Vila Mariana, a Mondragui, Tremembé ecc. ecc. e continueranno in tutti i paesi dell'interior.

Dopo sette od otto anni di questa propaganda indovinata uscirà il giornale, che, neanche a dirlo, andrà a ruba.

REDUCE — A me la conta? E poi le sembrano molti sette od otto «contos de reis» di «deficit» della «Nuova Italia»?

I giornali non si fanno mica con delle chiacchiere. Il tipografo vuol essere pagato, la carta costa ed anche i redattori, per poco che siano pagati, non debbono guadagnare almeno un seicento mil reis al mese?

Dirà che al «Fanfulla» guadagnano meno. Ma questa non è una buona ragione. Si sa già che Poel è... munifico.

Io trovo che la Società del Reduci fa molto male a ritirare l'appoggio al giornale. Se in sei mesi ha dato sette contos di deficit in sessantasei mesi ne darebbe settantasette ed in poco tempo figurerebbe l'eredità del Comitato Pro-Patria, così sarebbe finita ogni discussione al riguardo.

PUCI. — Vi bene l'occasione, ma stare della ore ed ora, con quel sole, sull'Avvenire Comunisti. Faccio ad aspettare il band è un poco troppo. Che discolo! Con tutti i suoi soldi non si può permettere il lusso di un automobile?

PETTEGOLA — E' un vero peccato! Però io, nei vostri piani, supererei ancora un poco. Adesso andate intanto al freddo ed al... brividi.

Ma perché poi aspettare a darsi quel le cose solo alla vigilia della partenza?

INDIGNATO — Abbiamo ragione di credere che vi abbiano informato male. Per quel che conta a noi il vero comitato l'ha messo a posto come si conveniva e gli ha fatto capire che con tutto le sue soldi parte non poteva permettersi il lusso di considerare la autorità italiana al suo servizio.

STRATEGA — I suoi servizi sono stati offerti troppo tardi. Hanno già telegrafato e Diaz per consigliarsi sul piano di guerra. La configurazione sarà tremenda. Mortari però non cede, è disposto a battersi anche con la balanetta or, sul più bello, le polle non saranno sufficienti e la pistola farà il resto.

Ma non è quella che si vuol chiamare la bandiera della causa.

Questo sarebbe l'epilogo più caratteristico di quel fenomeno di... assorbimento generale che la industria italiana vorrebbe fare e di quel di... feudali dei quali vorrebbero investire.

Tutto questo che si fa in colonia è merito delle Rianite: solo le Rianite debbono figurare!

Ora noi non vogliamo disconoscere quello che le medicine hanno fatto ed dimenticare i soldi che hanno dato, anche se a dirla facciano poca fatica. Ma che tutto lo sforzo magnifico che la colonia ha fatto durante la guerra debba essere decantato come merito esclusivo della casa Matarazzo, questo poi no!

Il conflitto Mortari-Matarazzo consiste appunto in questo: Mortari, quando ha visto che nella relazione del Pro-Patria solo si lodava Matarazzo, solo si esaltava Matarazzo, solo si ringraziava Matarazzo, — ha detto: — Piano! Ci sono anche gli altri!

Il conte è andato un po' sulle furie dicendo che Matarazzo aveva dato più soldi di tutti e meritava più elogi di tutti, ma Mortari ha tenuto duro.

La conclusione è che non è improbabile che invece di un'unica relazione se ne abbiano due: una laudativa e l'altra... che metterà le cose a posto.

Inutile prevedere fin da ora che la prima sarà pubblicata dal «Fanfulla» ed elogiata dal «Piccolo», mentre la seconda... Precisamente! Avete indovinato! La seconda la pubblicherà l'antico giornale serio che possiede la colonia italiana di S. Paolo.

MARIANO RANGO ARGULAN — «Mo se' fesso, mo». Perché arrabbiarti? Pensa piuttosto alla massima che dice: un buon consiglio vale un tesoro!

Io ti ho risparmiato delle amarezze maggiori e delle figure ridicole. Credilo!

AURELIO PUNGOLO — Non hai anzitutto niente per aria? Mi hanno detto che stanno tirando fuori quel processo che fu messo a dormire alcuni mesi fa, quando il Dr. Ayrosa vedendoti colpito da sincope in seguito ad una semplice

"GANCIA,"
Lo Spumante
delle
VITTORIE
ITALIANE

FRATELU GANCIA & C. CANELLI
EXTRA DRY

Agente: EMILIO AJROLDI
S. PAULO: Rua Quintino Bocayuva N. 4 - CAIXA, 907
:: RIO: Rua Gonçalves Dias N. 30 - CAIXA, 2171 ::

PoAzul
EIS
A PAZ
DAS FAMILIAS COM A
DESTRUIÇÃO
DAS BARATAS.
Em todas as Drogorias.

Restaurant
ITALIA

Il preferito dagli Italiani di buon gusto, perchè il migliore di Rio de Janeiro.

ACQUATICI

(BRANCHI E BAGENE)

Così parlò l'avvocato del Goosay:

— Sì, erredetemi. Il "Piccolo", sembra un orlecchino.

Ma degli articoli di tutti i colori. Farba scrive bianco; Candido scrive rosso; Tabardillo scrive verde. Sembra la bandiera d'Italia. Ma, adesso, c'è un altro colore in quel giornale — il giallo-ovale e ce l'ha portato un altro collaboratore, il dr. De Moraes.

Ecco qui che cosa scrive: «non è sempre facile scoprire un uomo nel fondo di un utero». Il dottore ha ragione; qualche volta, nel fondo di un utero, si può scoprire anche una donna. E questo è molto interessante per lettori di un giornale. Ma quello che è molto allegro è il seguito: «il dito spesso tocca e si ritecca e ne esce bagnato come un imbecille». Io conosco il "dito di Dio"; ma non ho mai conosciuto il "dito bagnato come un imbecille". Ogni giorno ce ne impara una.

Ah! quel dito che "tocca, e "ritecca", come è intelligente, se non si bagna!

Così parlò Zarastustra: no, "pardon", l'avv. Cece Re.

Tabardillo, il redattore verde del "Piccolo", è un aristocrate e vuole che tutta la gente abbia dei nomi nobili. Giorni sono dovendo occuparsi di un arbitro di "scottball", di nome Jobo da Silva, ha commentato: "Jobo da Silva, che nome volgare e comunissimo. E pazienza se Tabardillo, al secolo, si chiamasse Angelo Serafico; ma dal momento che si chiama Bartolomeo Ragonnetti!

Un poeta: Ascanio Del Mazza. Pubblica dei versi "abafados", e li intitola, perciò, "Meriggio afuso". Al poeta "par che l'aria greve sia piena di variati zufolii". Il poeta deve avere l'udito guasto, se sente l'aria... zufolare.

Ma questo è niente. Scrive ancora: «e il mio pensiero è vasto come il mare». E poiché il pensiero nasce nella testa, che testone deve avere il poeta!

Una lettera femminile, firmata Rosalbina, scritta con una mano maschile, mi porta l'eco di un lamento perché non prendo sul serio il poeta Ragonnetti.

Veramente io non prendo nessuno né sul serio né per ridere. Dev'essere troppo doloroso.

Ma poiché parlo di "Donna Rosalbina", riferendomi alla chiusa della sua lettera in cui mi dice: "stiatemi, bene, le rispondo: come, con tante scuole diurne aperte — supposto che, di notte, avrete da fare — avete la disinvoltura di lanciarmi, a bruciapelo, quel maccherone di "stiatemi"?

Fumate Sudan

Ma poiché parlo di "Donna Rosalbina", riferendomi alla chiusa della sua lettera in cui mi dice: "stiatemi, bene, le rispondo: come, con tante scuole diurne aperte — supposto che, di notte, avrete da fare — avete la disinvoltura di lanciarmi, a bruciapelo, quel maccherone di "stiatemi"?

Sono in tempi difficili in cui c'è da aspettarsi di tutto. E vede poi maccherone! Anzi, "stiatemi bene anche voi, "Donna Rosalbina", specialmente se lavorate di notte.

Letto negli annali del "Fanfallo":
«Occorre un mezzo operato "planchador, nella fabbrica di capelli ecc.»

Un mezzo operato? Dalla ciotola in su, o dalla ciotola in giù? Un mezzo uomo per lavorare?

Ma un mezzo uomo lo si fa vedere nel barocco, come un fenomeno vivente!

Il cronista del "Fanfallo", scrive: «Zemeghin bastonato senza scopo». Senza scopo? Forse, «sen-

za bersaglio ai ragazzi che fanno la scacchiera. Ma se la proposta del medico "paga, — e perciò è una deviazione "pagare, visto che il vino generalmente lo si conserva nel vetro brucchiato? — leggeremo presto altre proposte. Ci sarà chi proporrà di fare un monumento al legno, considerando che col legno si fanno cuocere le vivande, si fanno le barchette e le casse da morto.

Ci sarà chi proporrà di erigere un monumento all'acqua, considerando che con l'acqua Pilato si lavò le mani e che con l'acqua molti argosiani di vino vanno in automobile.

Ci sarà chi proporrà di elevare un monumento alla creta, visto che con la creta si sono fatti i bozzetti per il monumento del Centenario dell'indipendenza del Brasile, le pipe, i barattoli e i vasi per i fiori e... per altri fiori.

Ci sarà chi...
Basta, per corti!

GATA GNOTO.

Lloyd Sul-Americano

Società di Assicurazioni Marittime e Terrestri

Capitale: Rs. 4.000.000.000

— Sede: RIO DE JANEIRO —

AGENTI:

BELLI & C.

Rua Lib. Badaró, 109-111

Telef. Cent. 381 - Caixa. 135

Telegrammi: "Bellico."

za cau-a, ma non senza scopo. Perché se io bastono Tizio, ho per lo meno lo scopo... di dargli una lesione, se credo che se la meriti. E se credo che si possano dare delle lesioni col bastone!

Leggo nei telegrammi del "Piccolo": «il generale russo ordinò l'arresto degli inerti e dei cadaveri».

Questo «arresto di cadaveri», mi fa ricordare una freddura di Gandola: qual'è il colmo di un carabinieri in marcia? Arrestarai!
E, col caldo che fa, che freddo!

Letteratura del "Fanfallo":

«L'orchestra svolge il suo compito lodevolmente...»

Parla di «atire un maestro di terza elementare»: «Ragazzi, svolgetemi questo compito: Levita ha una bella testa con molti capelli. Vuol farai amarrare: che cosa fa?»

Tabardillo - il giornalista.

Sempre il "Fanfallo":

«I fratelli Queirolo possono ben dire di essere gli unici che siano rimasti così tanto tempo in una città di seguito».

Conosco delle città belle, delle città brutte, delle città moderne, delle città antiche; ma non ho mai conosciuto delle "città di seguito».

Un medico, entusiasta dei vetri, ha proposto di innalzare un monumento al vetro. Forse per dare

per ubbidire all'impulso d'un giovane cuore, immemorato dell'Italia nostra.

Il bel volumetto. 64 pagine su carta di lusso e con elegante copertina, è venduto, negli Stati Uniti, a beneficio degli eroici compagni di D'Annunzio che attendono da ogni buon italiano un incoraggiamento a condurre a termine la loro gariboldina impresa.

Doppia lode va, quindi, tributata al Sig. Battaglia per l'opera sua altamente letteraria e per il nobile fine a cui ha voluto destinare.

Congratulazioni... ad maiora!

UN PROBLEMA INQUIETANTE.

Per molti e per noi — sia detto senza passare i limiti della verità — il problema di difficile soluzione non è certo la questione dell'Adriatico o il dissidio tra i diversi partiti che esistono nel globo terraqueo, ma quello del vestire.

Voler vestir bene e spendere poco è il problema d'attualità. Le persone di gusto e d'intelletto acuto, però, non si perdono in queste ostruse ed insignificanti questioni economiche, perché sanno che in "Rua S. Bento, 25-E" esiste la Sartoria dei F.LLI AURELI, i quali, con pia benevolenza, confezionano abiti di autentica stoffa inglese, con perfezione di taglio ed al "Massimo Buon Mercato».

Dr. Florestano Bandocchi, avvocato
Rua do Carmo N. 11 — S. Paulo

LA RIVOLUZIONE IN ITALIA.

"E' scoppata la rivoluzione in Italia!... Il Re sta per abdicare!... Il bolscevismo irrompe!... Così, almeno, narravano i telegrammi dei giorni scorsi, diffusi dalle disinteressate e... indipendenti agenzie Nordamericane. Una rivoluzione c'è stata, veramente, ma non in Italia. Le agenzie americane si son confuse con la rivoluzione che la CASA GAGLIANO (Rua S. Costano, 13, 14 e 16) ha portato nel commercio paulistano, con la sua grandiosa LIQUIDAZIONE ANNUALE, che prosegue con crescente successo.

RIMEDIO SOVRANO!

La cura radicale e positiva della

Gonorrhoea con l'uso "Blenolina"

e delle Capsule Antiblenorrhagiche N. 24

La "BLENOLINA" è un rimedio meraviglioso nella cura della "gonorrhoea" acuta o cronica e per tutte le malattie veneree. Elimina le manifestazioni esterne, estingue completamente i germi dell'infezione e cura in pochi giorni i danni causati dalla malattia. La "BLENOLINA" ha dato prova ben chiara delle sue proprietà curative, SPECIALLYMENTE NEI CASI DI MALATTIE CRONICHE, infezioni di molti anni, curandole radicalmente in pochi giorni. Le "CAPSULE ANTI-BLENORRHAGICHE N. 24" sono d'un effetto sorprendente nella cura della GONORRHEA, cistite, catarro vescicale e infiammazione della vescica, non contenendo né sali, né utrotropina, né azzurro di metileno, ubebé, anadolo e né olio di copaiba, che fanno tanto male all'organismo, specialmente allo stomaco, giacché sono un eccellente preparato nazionale, senza rivali e che non produce disturbi digestivi, anzi li evita data la sua azione stimolante. Questi prodotti si trovano in vendita nelle primarie Farmacie e Drogherie e nel Deposito Generale:

FARMACIA e DRUGHERIA CASTIGLIONE — RUA SANTA EPHIGENIA, 110 — S. PAULO



Continua con crescente successo la nostra

GRANDE LIQUIDAZIONE ANNUALE

Nelle sezioni Calzature e Cappelli si distaccano i seguenti articoli:

 <p>Stivaletti di pellica nera dal n. 18 al 26 58000 Idem dal 27 al 35 115000 Con sola "Goodyear" dal 27 a 35 135500</p>	 <p>Stivali all'inglese, forma molto comoda. 105000</p>	 <p>Cappelli di "gorgorão". - bianco 55200 Idem di gorg. rão sup. 65500 Idem di "gorgorão", a colore 65500</p>	 <p>Di feltro 65200 Di pelo di lepre. . . 135000 Piatissimi 165500</p>
 <p>Scarpette di vernice lucco doppio, grande reclame . . . 135200</p>	 <p>Scarpe di "cromo", foderate di molesin. Offerta speciale . . . 235700</p>	 <p>Berretti di stoffa . . 55200 Idem di tela impermeabile nera e marrone 55200 Idem di fustagno bianco 55200</p>	 <p>Cappelli Panamá di li. n. offerta speciale 135500</p>
 <p>Scarpette all'inglese: Di pellica 135500 Di vernice 165200</p>	 <p>Grande saldo a 35. 145000 Di pellica superiore forma elegantissima . . 245000</p>	 <p>Di castoreo 55600 Di gorgorão. 45200 Di tela impermeabile. 55200 Di velluto 65200</p>	 <p>Di feltro 65200 Di pelo di lepre. . . 135000</p>
		 <p>Grande saldo a 35. 35500, 35, 65400 e 75500 Di paglia speciale. . . 95000 Di paglia insuperabile 115000</p>	 <p>Cappelli di pelo di lepre superiore a . . 115200 Con nastro alto . . . 125500 Di castoreo 165500 Di castoreo foderato di seta 185000</p>

CASA GAGLIANO

Attenti a non sbagliarsi

I nostri stabilimenti sono situati con

MATRICE

Sezione Sartoria - Camicoria - Profumerie e vestizioni per bambini

14 - Rua S. Caetano - 16 - Telefono 4858 cidade

FILIALE

Sezione Cappelli - Calzature - Umbrelli e Articoli per Sports

Rua S. Caetano, 13 - - Telefono 2035 cidade

“A la Ville de Londres”

**FRATELLI
RICARDI**

GRANDE LIQUIDAZIONE FINE D'ANNO -- Riduzione massima nella Sezione Camiceria

Esaminate i nostri articoli e relativi prezzi prima di far acquisti in altre Case **RUA S. BENTO N. 33-A**

**Il ritrovo
degli Italiani
IN SANTOS**

E' IL GRANDE

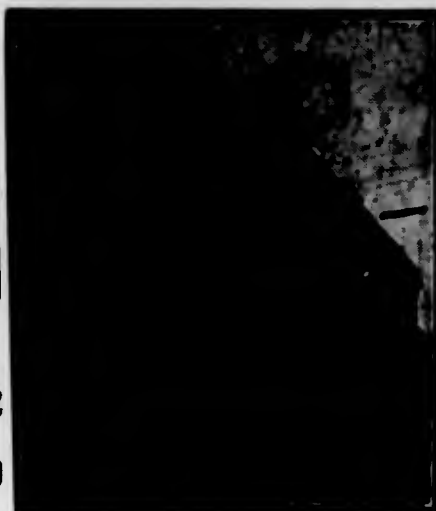
Hotel Washington

- DI -

Giuseppe Lauriti

Tutto il "comfort" moderno
Servizio di "Restaurant"
di prim'ordine

Praca da Republica 60 - Telef. 419
Dirimpetto alla Dogana



es Fabbrica di Calzature "MANZIONE" es

con officina di "CORTES" d'ogni qualità e

GRANDE DEPOSITO DI CUOIO -- -- Vendita a costanti

S. Paulo - Avenida Rangel Pestana, 349 - S. Paulo

Vicente Lattuchella

ALFAIATE

Nova remessa de fazendas inglesas, ultimas novidades

Rua Boa Vista, 66

S. PAULO



Dolci speciali NENE

Marmello, Golaba, Pecego e
Banana, in pastrelle

LA DELIZIA DEI BAMBINI

Vendite all'ingrosso e al minuto

Rua Duque de Caxias, 21
Telefono, Cidade 1522

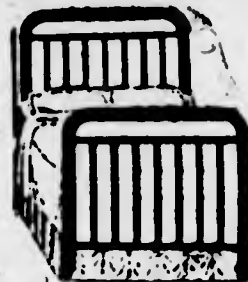
"A CAMA VICTOR"

-- Fabbrica di letti di ferro e Materassi -
Reti di fili di ferro, Sedie, lavabi, culle e
altri articoli congeneri

Vittorio Coppola & Co.

IMPORTATORI

Rua Brigadeiro Tobias 73 - Caixa 1522 - S. Paulo
Telefono 5183 central



Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della
Chiesa di Santo Agostino, in Genova

Depurativo per eccellenza!

Usatelo se volete fortificare il vostro sangue e curarlo
da ogni viciosità (Marca Brevettata)

Concessionari per tutto il Brasile,
Argentina, Uruguay e Cile:

M. CRISTINI & C.

Rua Alvares Pezade, 36 - S. PAULO

-- CHIEDETELO a TUTTI i FARMACISTI --

◊ **Fabbrica di Calzature per Uomo** ◊

A. Colamarino

Vera ed unica creatrice della moda

Ultima novità

Scarpe con soles di "Neolin"

Eleganza - Perfezione - Economia

Avenida S. João N. 103

Telefono, Cidade 8654 -- SAN PAULO



CASSEFORTI "NASCIMENTO"

Matrice in S. Paulo:
Rua Quintino Bocayuva, 41 -- Telef. 2082 Central

A. A. DO NASCIMENTO

Filiale in Rio de Janeiro:

Rua General Camara, 223 -- Telef. 3934 (Norte)

Fabbrica al Braz: Rua Ponte Preta, 7 a 18 -- Telefono, 25 Braz -- S. PAULO

CREME
Mandarine



Prodotto -
della
Distilleria
Bellard

E. Monogrammi & C.
S. PAULO

ITALIANI!...
Preferite sempre
I PRODOTTI ITALIANI

Contro
la

TOSSE

☒ **Influenza - Catarrhi - Raucedini - Coarctate - Bronchiti - Polmoniti** ☒
Sono insuperabili ed universalmente conosciute le pillole di

Catramina Bertelli

ANTISETTICHE — ESPETTORANTI — CALMANTI — BALSAMICHE — VOLATILIZZANTI

Una goccia di **OLIO SCADENTE** può **ROVINARE** un motore! - Usate quindi sempre per i vostri automobili

L'OLEOBLITZ

Prodotto italiano insuperabile della Società E. REINACH & C. Milano - Esso prolunga la vita dei motori

RAPPRESENTANTI ESCLUSIVI:

Pasquale Barberis & Comp.
SAN PAULO

I PRODOTTI ITALIANI
non sono mai inferiori e spesso sono
Superiori ai similari Prodotti Stranieri

Calzolari!

CEROTINA - E' il miglior lucido per scarpe nere e di colore, assolutamente innocuo al cuoio.

OTTO SCHUETZE
 Largo da Memória, N. 9
 TELEFONO. CENTRAL 3599



SAN PAOLO (Brasile)

Cerotina

E' da preferirsi a qualunque altra crema, perchè, oltre a dare alle calzature un lucido non comune e durevole, è di grande vantaggio per i calzolari nel lustroreocchi e soles, istantaneamente e con poca fatica.

La Grandiosa Liquidazione della **CASA ROCCO**

è l'avvenimento commerciale del giorno

Vendita di oggetti per regalo, artistici ed utili in **ORO, ARGENTO e METALLO BIANCO a PREZZI IRRISORI**
 Siate Economico - Aprofitate della vera ed unica opportunità del giorno.

Casa Matrice: LADREIRA S. JOÃO N. 2 - Telefone, 4102 Central - Casella Postale 1181

Bortolato & Cosenza

SARTI

Rua 15 de Novembro, 2 (sobrado)

S. PAULO

Telefone, 4323 Central



Grande Fabbrica di Bigliardi **Casa Blois**

Pioggie di legno privilegiate col n. 4351
 Total di qualunque misura e utensili per le
 fabbriche di tessuti.
 Rua dos Geranos, 40 - Telefone 1336 Cid. - S. PAULO

SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza, e senza interessi

Tintoria Martello

Galeria de Crystal N. 15 - Telefono, 2440 Central
 N. 102 Avenida Rangel Pestana N. 102 - Telefono, 8550 Cidade



M. IRMA - Premiata atelier di Busti -
 Colletes - Ultime novità -
 Cinto e Soutien-Gorge. Catalogo gratis a richiesta

CAPPELLI PER SIGNORA

Esposizione permanente dei più recenti modelli -
 Confezione capricciosa ed elegante

N. 75 - Rua Barão de Itapelinga - N. 75
 Telefono, 5321 Cidade - S. PAULO



Le persone distinte ed eleganti preferiscono la Sartoria

A. Jannino
 RUA LIBERO BADARO' 49

Capelaria e Fabrica de Bonets di **Cazzetti Aristodemo**

Bonets de molha - Bonets para homens, mulheres e meninas - Consertam-se guardas chaves coloram-se copos de seda ou de qualquer outra qualidade, reformam-se casacos de cabra.
 Rua de Liberdade, 2-A - S. PAULO
 Telefone, centr. 3330

Hotel Rebecchino

Préssi Médios

di fronte alla
 Stazione della Luce
 S. PAULO

Fonderia Ardinghi

Tipi e materiale tipografico

Ladeira Sta. Ephigenia, 21

PER LE FESTE DI NATALE LA "CONFETTERIA PASOLI"

: N. 5 - RUA DIREITA - N. 5 :

ha messo in vendita i tradizionali «CESTI DI NATALE» contenendo ognuno tutto questo ben di Dio: 1 bottiglia spumante italiano - 1 bottiglia Vino Nebiolo spum. dolce - 1 bottiglia Freisa Extra - 1 bottiglia Barbera Extra - 1 Panettone di Milano - 1 PANFORTE USO SIENA - 1 Scatola Torrone - 1 Scatola di Frutta Cristallizzate - 1 Scatola di Confetti Fini - Bombons di Cioccolato - Caramelle uso Torino - Cioccolato alla noisette - Petits fours - Biscotti assortiti - Una lata Cream Crackers - Bisquit Champagne. - Grande varietà di bombons, torroni, frutta cristallizzate, cioccolatti etc. - Servizio di latte, thé e cioccolatte, dalle 1 alle 6 - Restaurant a la carte, annesso alla Confetteria - Cinematografo.

"IL PANFORTE.. USO "SIENA.. É LA SPECIALITÀ DELLA CASA

Casa di Mobili "Goldstein"

LA MANOZZA in S. PAOLO

Grande assortimento di mobili in tutti gli stili moderni. Letti di ferro smaltati e smaltati, Materassi, - Tappezzeria, stoviglie, articoli per cucina e altri articoli concernenti a questo ramo

Jacob Goldstein

Prezzi ragionevoli e vantaggiosi

Abbiamo l'automobile a disposizione degli interessati senza compromesso di tempo
Telefono n. 2113 cidade - Rua José Paulino, 84

TONICO DOS NERVOS,
DO CEREBRO E DOS MUSCULOS

GOTTAS PHYSIOLOGICAS

SILVA ARAUJO

(Guaraná-Iodo-Kola-Arsenico)

ROCCO MCSOA

- SARTO -

Novità in sarge bien verde-scuro e marrão della Casa House, Mead & Sons Ltd. di Londra

Praça Antonio Prado, 8 (sobr.) - Telefono, Central 2092

Cappelleria "Santa Theresa" NICOLA BASILE

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia nazionali e stranieri — Si lavano cappelli di paglia Panama, Chile e Cipò con processo speciale — Si rimoderna qualsiasi cappello di feltro — Prezzi Modici. —
RUA RIACHUELO N. 7 — Telefonon. 3068 Central



Grande Fabrica

— DE —

Vinho Quinado Inerofer

O mais preferido e afamado
Licores Finos, Fernet, Cognac,
Cremes, Vinhos Finos, etc.

Estabelecimento Euthenico

Primitivo em Trujillo (Perú) em 1874 em
S. Paulo (Brasil) em 1890

José Inerofer

Casa Italiana

Rua Rodrigo de Barros N. 63

Telephone, 1104-Cidade
S. PAULO - BRASIL

Specialità del giorno

Torrone Cremona, Amaretti Saronno, Bisquits, e Savoiardi
Fabbricanti (Cibic) Comp. Italo-Brasileira de Industria e Commercio
Casella Postale, 738 - SAN PAOLO

Il migliore e preferito
dolce da gustarsi in
qualsiasi ora — —

F. MATARAZZO & C. IA

LIMITADA

Concessionaria dei prodotti delle

Industrie Riunite "F. MATARAZZO"

Sede Centrale: RUA BIRBITA, 15 - S. PAULO

Telegrammi: MATARAZZO - Casella, 66

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Rosário de Sta. Fé

STABILIMENTI INDUSTRIALI

Mellini Matarazzo — S. Paulo e Antonina.

Filatura — Tessitura — Casacemifielo — Maglieria e Tintoria "Mariangela".

Filatura — Tessitura — Candeggio e Stamperia del Belemziabo
Fabbrica di Sapone "Sol Levante".

Fabbrica di Olio "Sol Levante".

Fabbrica di Olii, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Gaetano
Filatura di Riso.

Amideria e Fecolaria "Matarazzo".

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metalgrafico.

Segheria "Matarazzo".

Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore "F. Matarazzo".

Il Banco di Napoli

(Istituto di emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.º Febbraio 1901, N. 24 e del Relativo Regolamento ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, dei risparmi degli emigrati italiani, ha nominato a partire dal 1.º Giugno 1915

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

F. Matarazzo & Cia. Limitada

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e dell'ammontare in réis effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della

Navigazione Generale Italiana

— Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO —

Transoceanica Società Italiana di Navigazione

La Veloce Navigazione Italiana a Vapore

Leiteria Perez

Latte Pasteurizzato
e esportato dalla «Importadora de Hygiene» e dal Montepio
Dolci Freschi Biscotti e bombons fini
RUA ANHANGABAU, 103

Catolici e Negocianti di Catolici

Oltre alle farce fornite dal n. 10 al 64 d'ogni specie, che ottengono anche un completo assortimento di farce fatte da casa e sigare, pasticcini e pasticcini, ultime sfilate, con pasta madre e finissime, che le vendono anche all'ingrosso i prezzi a chi si vuole approfittare - Rua Floriano de Abreu 17 - G. Furu

PER LE FESTE

Giocattoli e Oggetti per Regalo
Al massimo buon mercato - Novità ottimali - Grande scelta coltata nel
Bazar Americano
Rua da Liberdade, 4-A - Telef. Central 2667

Estratto di Pomodoro Bertoli

(CONCENTRATO)

Prodotto genuino puro all'analisi chimica

Deposito presso: **Pieri & Belli**

Rua 25 de Março, 93 - Telefono Central 343 - S. Paulo

Fabbrica di Mattonelle

FINI E COMUNI

Mattoni italiani - Tavoli rotondi e quadrati, tegole, gradini, balaustrate, decorazioni
VIOENTE MIOELI - Succes. di E. Ajroldi
Filiale in Limaera

S'incarica di collocare mattonelle tanto in S. Paulo che nell'interno
Rua Olinda N. 16 - Telefono, 2692 Cidade - S. PAULO

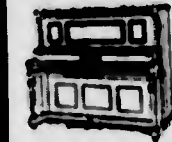
I buoni cuochi e le buone
massaie preferiscono
sempre il
Pastificio Caruso

per l'ottima qualità dei suoi
prodotti, e per la convenien-
za dei prezzi sulle altre case
congeneri.

Rua Barão de Itapetalinga, 21
Telefono 3465 central

Fabbrica di Pianos - Battista Morgani

con apposita officina per riparazione e
riforma di pianoforti
vecchi. Qualità pianoforti
nuovi, prodotti in-
servibili, divise
nuove, si facilitano
i pagamenti.



Accordi 100000
Telefono Cidade 2262

Ao Leão de Ouro - SARTORIA - Ippolito

Importazio-
ne, diretta
Specialità
in abiti su
misura
Telef. 2126
Central
S. PAULO
Rua S. Bento N. 7-a - Sobr.



Vestire bene significa

vestirsi nella

SARTORIA

- DI -



Francesco Barone

Largo da Piedade N. 53 - Sobr. - Telef. 3140 Central.

Ultima Novità
in Stoffe estere e nazionali e
colori di moda

Compra e vendita di

Macchine usate

PER INDUSTRIE E AGRICOLTURA

Istallazioni diverse - Motori elettrici

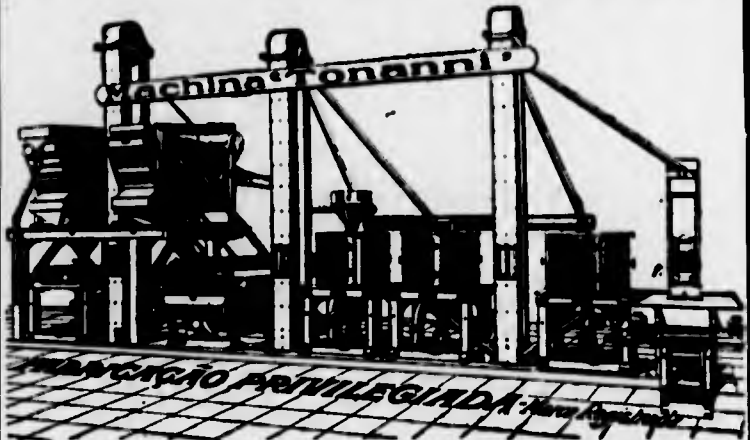
Impianti e trasmissioni elettriche

Ernesto Cocito & C.

Rua do Carmo, 11 - Telefono, Contra 1758

- SAN PAOLO -

Per la pulitura del RISO sistema italiano



con grandi fonderie di ghisa, bronzo e alluminio. Officine me-
camiche per la costruzione delle brevettate macchine "TO-
NANNI" per la pulitura del riso con pietre artificiali di smeriglio
Chiedere gratis catalogo e preventivi
- ai rappresentanti esclusivi - **Carlos Tonanni & C.**

Rua Antonio de Godoy, 8 - Casella Postale, 1666 - S. Paulo
Abbiamo sempre pronto in deposito materiale completo per la
riforma delle pietre di smeriglio, gomme, ecc., ecc., che ven-
diamo ai migliori prezzi.

.: Deposito di Generi Alimentari .:

ESTERI E NAZIONALI

VINCENZO GIORDANO & C.

Importatori

Specialità - Manteiga marca AGUIA - Vini fini
da pasto Italiani e Argentini - Salami
Formaggi - Antipasti - Conserve - Marmellate - Gelatine
di frutta - Frutta secche - Legumi - Mostarde, ecc.

R. S. Ephigenia, 87-A - Tel. 2749 Cid. - Casella 1655 - S. PAULO - Mercado Libero - Baracca 790 -

Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del PIEMONTE

Barbera finissimo spumante - Grignolino - Bracchetto
Barolo - Barbaresco - Nebiolo - Moscato di Canelli
Frelsa - Bianco Secco

VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO

PIETRO GRASSO

Importatore

Grande Assortimento in GENERI ALIMENTARI ITALIANI
Rua D. José de Barros, 15, 15-A - Telef. Cidade 5083 - S. PAULO

Placas de Crystal

Isotrizioni e riproduzioni su vetro —
laccagne - Tavolete - Annueli - Isotrizioni su vetrine - Annueli luminosi - "Placche-Specchi" per reclamo - Lettere di albero in rilievo
Chiedete preventivi e "esquis" alla
Rua Quintino Bocayuva, 78 - Telefono 4028 centr. - Caixa 1214 - S. PAULO

OFFICINA ROSSO

I vecchi ringiovaniscono e i giovani non
invecchiano, se usano la

ANTICIPA del Dr. Luiz Pereira Barretto

L'unico preparato che dà vigore al capo e capillato, conserva il calor naturale del capo, ed evita la caduta di essi. In vendita presso il depositario José Jacaré —
Sobbo Brasil, Rua Boa Vista, 55 e nelle principali farmacie e profumerie.

Buglielmo Cersosimo

SARTO

Rua S. Bento N. 67 - sobr. - Telef. 1483 central

Ricco assortimento in stoffe inglesi di gran moda
per ABITI DA SPORT — PASSEGGIO e SOCIETA'
Taglio elegante e confezione impeccabile

Casa Elettro-Meccanica

di Thomaz Basile & Irmão

Rua Libero Badur, 221 (Anglo José Basilio)
Telefono, 3026 centr. - S. PAULO



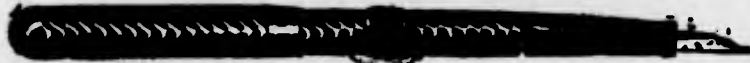
Completo assortimento di articoli di elettricità di prima qualità. Specialità in avvolgimenti di motori elettrici, dinami, alternatori e trasformatori elettrici di alta e bassa tensione. Riparazioni di qualunque apparecchio elettrico — Compranti motori, dinami, ecc. di qualunque fabbrica.

CONKLIN'S

E' l'ideale, il non plus ultra dello

Penne Stilografiche

Funzionamento garantito - Punta di oro - Carica automatica
NON LASCIA CADERE UNA GOCCIA



A TITOLO DI RECLAME una per 15\$000 - Franco di porto
Casa Murano - Rua Marechal Deodoro, 32 - Telefono N. 622
Caixa 865
VINCENTO MURANO - S. PAULO

METROPOLE IL MIGLIOR SAPONE PER BUCATO

A. Soavone & Irmãos
INDUSTRIALI E IMPORTATORI

DEPOSITO: Rua Q. de Andrade, 28 - Telef. 3846 - Cas. Postale, 1801
UFFICI: Rua Quintino Bocayuva, 4 - Telef. 5826 - Central

Siete Calvo? Viscano i capelli? Avete della forfora?

Sicuramente avrete già usato diversi rimedi senza guartire? Usate allora lo specifico:

Formula Inglese
Marca registrata
E ne vendrete subito il risultato.
Premiato con medaglia d'oro e diploma d'onore nelle Esposizioni di Milano e Londra

In tutte le Farmacie Drogherie e Profumerie

Unico concessionario per la vendita all'ingrosso:

GUSTAVO FIGNER - Casa Edison - S. Paulo - Bazar Columbia - Rua S. Bento, 87
In Santos: BAZAR EDISON — Rua General Camara, 7



FORMULA INGLEZA

Agua Excelsior

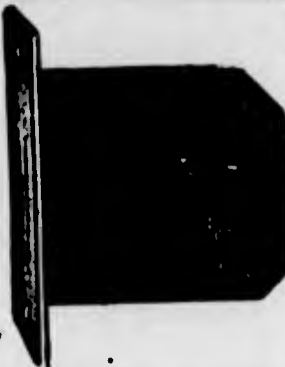
Minerale Naturale Gazzosa *Contrazione di lusso*

Rua Brigadeiro Tobias, 81-B - Telefono: Central-5111

— S. PAULO —

Al Qui si Sana RUA 11 DE AGOSTO N. 76

Tutti i giorni Pizze alla Napolitana - Decenti Gabinetti riservati per le famiglie - Per le Feste: VINO CALABRESI, 15\$000 la Garrafa - VINO MENDOZA, 15\$000 la Garrafa - Per Quartola prezzi convenzionati - Noci, Nocelle, Mandorle, Castagne, Fichi, ecc. - Salame, Olive, Formaggio, Alice, A egono, Finocchio ecc. - Conserve di Pomodoro Italiano a 6\$ il kg. - Importazione Diretta - GRADILONE & GRAZIANO



Fabbrica di Serrature "Santa Marina"

Rua Visconde Alencar, 11-B

Si fanno serrature di qualsiasi tipo e serrate per mobili ordinari e di lusso. - Per preventivi e cataloghi dirigersi a

Giuseppe Perrotti

Avenida Rangel Pestana, 316
BRAZ - S. PAULO

Restaurant Romagnolo Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano prenotazioni — Vini e B. Lige di ogni qualità - Specialità in Tagliatelle casalinghe - Colazioni e pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

Rua do Seminario, 14 - Telefono, 1966 cid. - S. Paulo

"Companhia União dos Refinadores"

S. PAULO

Il Caffè e lo Zucchero

marca "UNIÃO"

SONO I MIGLIORI DELLA PIAZZA

IL "PILOGENIO" Utilissimo in qualunque caso



Distruzione della forfora

Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO", fa nascere capelli nuovi e abbondanti. — Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO", impedisce che i capelli continuino a cadere. — Se si

hanno molti capelli, il "PILOGENIO", serve per l'igiene dei capelli stessi.

Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

Pilogenio sempre Pilogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile

DUOLE? GELOL

Cura qualsiasi dolore
in cinque minuti

SPECIFICO DELLE NEURALGIE E DEL REUMATISMO

Unica crema analgesica per frizioni in tubi di stagno, per puntature, estorsioni, indolture, ed infine per tutti i generi di dolori

PREZZO DEL TUBO: 2500

In vendita presso tutte le Farmacie e Drogherie
Per richieste all'ingrosso ed al dettaglio dirigersi:

J. RIBEIRO BRANCO - Caixa, 939 - Telefoni, 03, 57 e 63

Farmacia e Drogheria Vairago - S. PAULO

COMPANHIA MECANICA E IMPORTADORA

de S. PAULO

Unica: Rua 15 de Novembro, 36

Officine e Luderia: Rua Mons. Andrade (Braz)

IMPORTA qualsiasi specie di materiale per costruzioni e per ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotole, Carbone, Ferro e Acciaio all'ingrosso, Ferrarecce, Olli, Cemento, Asfalto, Tubi per condutture d'acqua.

FABBRICA macchinari più perfezionati per caffè, riso, per l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario, Chiodi, Viti, Bollitori ecc. - FONDERIA DI FERRO E BRONZO.

Grande Segheria a Vapore

COSTRUTTORI ED IMPRESARI

Deposito, Fabbrica e Garage:

Rua Monsenhor Andrade e Americo Brasiliense (Braz)

STABILIMENTO CERAMICO: Agua Branca - Telef. 1015

Codici usati: A. B. C. 3a edizione - A. I., A. Z. - Western Union Lister's - Bentley's e Ribeiro

"Farelo" puro "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELO
PURO se volete conservarlo sano

Il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

"MOINHO SANTISTA"

Rua S. Bento N. 61-A

S. PAULO

A. Tracanella

DESPACHOS NA ALFANDEGA DE SANTOS
Rua Senador Feljó, 85 - Caixa 59
S. PAULO

Galeria de Crystal, salas 16 e 18
Caixa, 103 - Telephone, central 3247

Irmãos Barana

Avvisano il commercio in generale che hanno sempre un grandissima stock di scope di paglia di qualsiasi specie, come pure spazzole per qualunque fine. V'è pure una grande quantità di garstoni vuoti che vendono all'ingrosso ed al dettaglio. - Consegne a Domicilio - Casa ed ufficio: RUA SANTA EPHIGENIA, 64 - Telefono, 1393 cida de



Grande Fabbrica di

Macchine l'Americana

Macchine da cucire e da ricamo Singer, Manichini - Vendita a rate mensili - Si vende olio aghi, pezzi di ricambio per macchina e si fanno riparazioni garantite.

José Nobile de Gerard

R. Quil Bocayuva 64
Telef. 479 centr.
S. PAULO

Avv. Dott. LUIGI RIGGI

Segretario della Camera Italiana di Commercio - Ha rappresentanza legale in Milano, Torino, Genova, Venezia, Padova, Bologna, Verona, Bergamo, Mantova, Ferrara, Lodi, Firenze, Roma, Napoli, Caserta, Catanzaro e Palermo.

Assume liquidazioni commerciali e te-
stamentarie tanto in Brasile, come nell'Ar-
gentina, nell'Uruguay e in Italia.

Traha qualsiasi questione di diritto ci-
vile e commerciale assistendo in spez-
za.

Da consultazioni legali popolari a 100,
tutti i giorni non festivi, dalle ore 11
alle 12 e dalle 18 alle 20, nella sua re-
sidenza in via Primitiva, 55.

Corr. J. Carlos Pereira, 1236 - Tele-
fono, 874, 1392 - Indirizzo telegr. RICC.

"Araldo"

eccellente VINO puro d'UVA di
CANIAS (Illa Grande do Sul) -
venduto IMBOTTIGLIATO (per
dozzina):

Costamilan, Buzzoni & Cia.

Alam. Cleveland, 3-s

Telefono, 4736 Citta - S. PAULO

Ogni bottiglia porterà l'etichet-
ta con la marca della Casa. -
Prezzi convenienti. Vendesi in
barili all'ingrosso e al minuto.

AI TRE ABRUZZI FRANCESCO LANCI

Premiato Pontificio, Pastificio
- e Fabbrica di Biscotti -
Fabbrica e Scrittoio: Rua Amazonas, 12
Telefono, 21-15 C. d. d.
Secoursale: Rua Duque de Caxias, 37
Telef. 345 - S. PAULO



SABONETE

Calzature da uomo
Se desiderate comprare un buon
palo di stivalini, andate alla CA-
SA YPIRANGUINHIA, perché fa-
rete ottima economia, grande ven-
dita e prezzi alla portata di tutti.
Rua Quil Bocayuva, 37

Fundição geral e officina mechanic

SERRALHERIA
e CALDERARIA

Si lavora tanto per la Capitale come per l'interno

Antonio Bardella Telefono, Cidade 3313
S. PAULO RUA Dr. SERGIO MEIRA, 14
Barro Fundo

Casa Editora Musical Brasileira

CAMPASSI & CAMIN

Av. Brig. Luiz Antonio, 51 - Tel. 4162 - Centr. - S. Paulo

Ultime novità di Successo

- | | | |
|-----------------|-----------|-----------------------|
| Toada | Tanguinho | M. Tupynambá |
| A Vida é Essa! | | M. Tupynambá |
| Sarambi. | Tango | A. Paraguassú |
| Sonhos de Noiva | Valsa | P. Nimac |
| Sonhos de Ouro | Valsa | P. Nimac |
| Triste Carnaval | Valsa | A. Jacomino (Cauhoto) |
| Ai! Barbina! | Tango | A. Jacomino (Cauhoto) |

Preço 15500 - Proprietà riservata della "Cemb" - Edizioni elegantissime - Ed'è per
piano e piccola orchestra

Instituto de
Confecções
Rua 15 de
Novembro
n. 29
3.º andar



Telefono
4150
Central
Enviam-se
gratuita-
mente
prospectos.

Central 2741

È il numero del Telefono dell'Ammini-
strazione del PASQUINO COLONIALE.
Le ordinazioni di abbonamenti alle riviste
ed ai giornali d'Italia possono esserci fatte
per telefono. Un nostro incaricato si recherà
poi a riscuotere a domicilio.

Prof. Dott. A. Carlini

Instituto Pasteur di S. Paulo — Professor alla Facoltà di Medicina

Analisi microscopiche e chimiche. Ricerche batteriologiche e istologiche
Esami di sangue. Reazioni di Wassermann e Autovaccini

R. Aurora, 88 (Angolo Cons. Nóbias) Telef. Cidade, 1700
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

Prof. Dr. Carlo Brunetti

Docente e Chirurgo negli Ospedali di Roma

Specialista nelle malattie Genito-Uinarie

Largo 7 de Setembro, 2 - Tel. 4228 Ctr.
— Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pom. —

Clinica delle malattie delle vie genito-urinarie, sifilitiche e della pelle

Dott. J. A. Pansardi

laureato dalla R. Università di Napoli e abilitato dal Governo Federale, ex-assistente della Clinica Dermato-Sifilitica di Napoli e degli Ospedali Necker (prof. Albaron) e Saint Louis (prof. Gouchar) di Parigi. Con lunga pratica nell' "Hospital International", diretto dal prof. Metz e nell' "Hospital d'Urologie", diretto dal prof. Chablain.

CURA radicale della BLENORRAGIA ACUTA E CRÓNICA, DEI RESTRINGIMENTI URETRALI, CISTITE e di tutte le malattie dell'apparato urinario e della generazione dell'uomo e della donna, secondo i principi più moderni della scienza — ESAME diretto dell'uretra e della vescica con apparecchi speciali elettrici e cateterismo degli ureteri — CURA SPECIALE E REAZIONARIA della SIFILIDE ACQUISITA ed EREDITARIA con criteri rigorosamente scientifici e moderni.

Cons.: RUA LIBERO BADARO, 67, 1.ª P., dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 3. Telefono (Central) 1131.

Dott. S. Comparato Medico-operatore

Direttore del GABINETTO ELETTRICO RADIOLOGICO dell'Istituto Pasteur. Cura rapida delle artralgie e parafimie, per mezzo dei più moderni e perfezionati apparecchi di elettricità. Diagnosi delle malattie del cuore, polmoni, stomaco ed intestini per mezzo dei RAGGI X e cure razionali. Cura rapida dei cancri cutanei, inguini, congestioni, forti emorragie e ulcere.

Consultorio: Rua Libero Badaro, 102, dalle 11 alle 12. Telefono, 1-3-0-7 Central.
Residenza: Rua Arthur Prado, 51, Telefono, 3-0-3-1 Central.
Laboratorio Pasteur: Dalle 9 alle 12, Telefono, 1-6 Cidade.

Dott. Roberto Gomes Caldas

Specialista per le malattie dei bambini

Ex-assistente dei dottori Moscovici di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia

VISITE dalle ore 9 alle 4 p.

Ind.: Rua Bar. de Campos 38 - Tel. CID. 3483 - Cons.: Rua Major Sertorio 3 - Tel. 103 Ctr.

Dr. Luiz Migliano

MEDICO SPECIALISTA IN

Analisi Cliniche

R. Quintino Bocayuva, 36-a - Telefono 4-2-3 central

Laboratorio: aperto dalle 8 1/2 a. m. alle 5 p. m.

Residenza: Rua Lavopés, 182 - Telef. 2166 central — Analisi complete e scrupolose di urina, sangue, feci, spuri, latte, succo gastrico, pis, ecc.

Specialità: Reazioni di Wassermann e costante di Amberg

Dott. Salvatore Pepe

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie Elettrolisi, Uretrocopia anteriore e posteriore. Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri —

Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35

Consultorio: RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 9 (sobr.)

dirimpetto al Teatro Municipale
dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

TELEFONO, 4800 cidade

S. PAULO

Laboratorio di Analisi

R. LIBERO BADARO 67 DEL D. JESUINO MACIEL TEL. CENT. - 5439

Con lunga pratica nell'antico "Istituto Pasteur", di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio.

Reazione di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, feci, spuri, sangue, succo gastrico, latte, pis, ecc. Feci e squame, tumori e frammenti atologici.

Aperto tutti i giorni dalle 8 alle 18.

Dottor WORMS

DENTISTA

Consulti dalle 8 ant. alle 5 p. - Tel.: CID. 2702

Accetta pagamenti a rate mensili

Rua Major Sertorio N. 87
S. PAULO

Clinica Medico-Chirurgica ed Ostetrico-Ginecologica

DEI DOTTORI:

Valentino Sola e G. Zaccaro

RUA AUGUSTA N. 327

AV. S. JOÃO, 88

Telefono: Cidade 2964

Telefono: Cidade 4279

ALTA CHIRURGIA

MALATTIE DELLE SIGNORE — MALATTIE DELLA PELLE
E VENEREO-SIFILITICHE — VIE URINARIE

Cura della TUBERCOLOSI col nuovo metodo del prof. Lo Monaco

Consultorio: RUA S. JOÃO, 88 — Telef. Cidade 4279

Dalle 8 alle 12 e dalle 18 alle 18

Dottor Nicola Popi

CHIRURGO-DENTISTA

Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.

Cons.: Rua Alvares Penteado, n. 1
(Largo Misericordia)

dalle ore 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Dott. Marcello Bifano

Primario dell'Ospedale Umberto I.
Medicina e Chirurgia in generale Malattie dello stomaco e degli intestini e malattie dei bambini

Residenza: Rua S. Carlos de Pinhal, 7

Telefono, 207 Central

Consultorio: Rua Boa Vista, 28

Telefono, 1088 Central

Dott. S. A. Serreni

AVVOCATO

RUA 15 DE NOVEMBRO, 50-B

Diffende cause civili, commerciali e criminali. — Contratta fallimenti, concordati preventivi, riscossioni, inventari. — Organizza società commerciali, contratti e registri. — Da udienza dall'1 alle 5 pom.

SALI NATURALI PURGATIVI

DELLE R. R. TERME DI

MONTECATINI

Non irritanti, curano stomaco, fegato ed intestini

In vendita presso tutte le farmacie e drogherie

Dott. Giuseppe Farano

del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già stato della Maternità — Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti
Operazioni — Malattie delle signore — Parti

Consultorio:

RUA JOSE' BONIFACIO N. 34 (Subrado)

Consulte: Dalle ore 2 alle 4 — Telefono. 1626 - Central
— Rua Dr. Silva Pinto, 16 — Bom Retiro —
dalle ore 4 1/2 alle 6 p.

Il Dott. Carlo Mauro

di ritorno dal servizio militare,
ha riaperto il suo consultorio.

RUA AURORA N. 145 — Dalle ore 2 alle 4

Dr. Salvatore Levato

MEDICINA IN GENERALE

Malattie veneree, sifiliche e dei bambini

Consultorio:

Avenida Rangel Pestana, 170
Telefono 101 - Bras

Clinica oculistica - per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti ed efficaci.
Direttori:

Prof. Dott. Alberto Casadelli

dell'Ospedale della Rua. Portoguesa

RUA DR. PALCAO, 12, dall'1 alle 4 pom. - Telef. 2344 - Caixa postal 1010

Prof. Dott. Amabile Fossati

dell'Ospedale Umberto I

Dott. Paolo Sala

Medicina, Chirurgia Generale,
Via urbana e malattie delle Signore, con
lunga pratica di Ospedali

Consultorio e Residenza: Ladoiro
Dr. Falcão, 15 — Consulte: dall'1
alle 8 p. - Telef.: Central, 4496.

Dottor Pasquale Stagnoli

CHIRURGO DENTISTA

Malattie della bocca—Lavori sistema nord-americano.

Specialità in bridge-work e denture anatomiche, trazione estetica e durabilità.
Avenida S. João, 23 — Telef.: Central 2208
Consulte: dalle ore 8 alle 17

Malattie del Cuore e del Polmone

RAGGI X

Dott. Giovanni Priore

Cura delle tubercolosi polmonari a mezzo del pneumotomoeo artificiale — Cura dei corrotti della pelle lupus, sigari, psoriasi e morrue del raggio X. — Consulto dall'1 alle 3 p.
Praça da Republica, 40. Telef. 166 Cid

Dottor Francesco Buzzelli

CHIRURGO-DENTISTA

Specialità in lavori di protesi dentaria.
Diplomato in New York e S. Paolo.
Medaglia d'oro nell'Esposizione. Madrid 1888.
Gran premio e medaglia d'oro nell'Esposizione di Roma e Firenze.
Ladoiro S. João, 17, sobra. - Tel.: Centr. 2006

Dott. Matteo Pannain

Chirurgo-Dentista dell'Ospedale Umberto I

Specialista della cura della Pirosia Alveolar (dent che si muovono)
Rua Libero Badaró, 120 (sobrado)
Telefono, 3140 - Central

Dott. Mario de Sanctis

Dell'Istituto di Patologia, e della Policlinica del prof. Castellino e Napoli:
Medicina interna

SYPHILIS — TUBERCULOSE

Rua da Liberdade, 18-B (sobr), dalle 8 alle 11 ant. - Tel.: Centr. 4048

Il Dott. B. Rubbo

di ritorno dal servizio militare.

ha riaperto il suo Consultorio

AVENIDA RANGEL PESTANA, 124 - Telefono, 1675 - Bras
Dalle 8 alle 9 e dalle 1 alle 3

DOTT. ANGELO VESPOLI

Ex-assistente alla Maternità di Rio de Janeiro e di Chirurgia alla Santa Casa. Parti-Operazioni-Malattie delle Signore e delle vie urinarie. Cura radicale delle infiammazioni dell'utero e delle malattie venereo-sifiliche. — CONSULT.: Rua Libero Badaró, 119 - 1.º piano Sala, 1 — Consulte dall'1 alle 3 pom. — Residenza: Avenida Brigadeiro Luiz Antonio, 91 — Telefono, 5766 Central.

DOTT. ARTURO ZAPPONI

Medico-Chirurgo e Ostetrico della R. Università di Pisa, abilitato per titoli del Governo Federale. Ex-interno dell'Ospedale Maggiore di Milano. Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche Cura delle malattie veneree e sifiliche con metodo proprio
Consultorio: Av. S. João, 127 - Dalle ore 2 1/2 alle 5 p. - Telef. 3471 cid.
Residenza: Av. Rangel Pestana, 88 - Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 14 - Tel. 155 Bras

Prof. Dott. A. Guarneri

Docente di Medicina Operativa

RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 10 — dalle 9 11 - 2-4
Caixa Postal, 1377 — Telefono 5179 Cidade

MEDICINA E CHIRURGIA GENERALE

Dott. V. Graziano

della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro. Ex-assistente di clinica chirurgica della Santa Casa di Rio e di quella di S. Paulo. Trattamento speciale della Sifilide.
Residenza: Rua da Liberdade, 16 — Telefono, Central-2284.
Consultorio: Rua Libero Badaró, 124 — Telef.: Central-2325
Dalle 11 alle 18
e dalle 13 alle 17

Dott. Antonio Rondino

Specialista delle malattie della signora, assistente della Clinica Ostetrica della R. Università di Napoli. Laureato dell'Accademia di Medicina di Parigi.

Consultorio:
32, Praça da Republica, 32
dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3 - Telef.: Cid. 5319

Luigi Cesare Pannain

Dentista dell'Ospedale Umberto I

Lavori più perfetti della moderna Odontologia

Rua 15 de Novembro, 6 - Sala 4
Telefono, Central 1959 - S. Paulo

Dr. Giuseppe Barbara

Chirurgo-Dentista

Specialista per le malattie della bocca e dei denti

Esegua qualunque lavoro di protesi dentaria, conforma le recentissime invenzioni.
Cons.: Rua Major Diogo, 12
Telefono, Central 5909

Farmacia Paulistana

Servizio rapido e scrupoloso a qualunque ora, facendosi anche consegna a domicilio.
Droga a medicinali di qualità e purzza garantiti.

Farmacista: Settimio Lanzelletti
Rua da Consolação, 505 (angolo Alas. Santos) Telef. 2550 - Cidade

GABINETTO DI MASSAGGI

Giuseppe Chelli

Con vasti casi di pratica nei principali ospedali d'Europa. Massaggio manuale, elettrico per la bellezza, strofina muscolare, aciatica e reumatico.

Cura naturale

DR. DA REPUBLICA, 95-S. PAULO
dalle 8 alle 11 e dalle 16 alle 18 - Tel. 420-Cid.

Dr. Giuseppe Tipaldi

Medicina e Chirurgia generale

Laureato per la Facoltà di Medicina di Bahia. Con lunga pratica di ospedali. Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, della signora e venereo-sifiliche.
Consultorio: Rua Marechal Deodoro, 4-A
Telefono, 4528-Central - Dalle 14 alle 17 -
Residenza: Av. Rangel Pestana, 85 - Telefono, 222-Bras - Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.

LACTIFERO Lo specifico ideale delle madri

L'esito felice di ricerche scientifiche della farmacista Giovanna Stamato Bergamo



Marca registrata

Ogni madre ha il sacro dovere di allattare da sé medesima il suo bambino. Il latte materno è l'unico e vero alimento della creatura, qualunque altra alimentazione porta pericoli allarmanti. Se NON AVETE LATTE o se il latte è fiacco e di qualità inferiore, usate il LACTIFERO che non solo stimola la secrezione delle glandole mammarie, producendo un latte sano e abbondante, come esercita un effetto benefico sorprendente sia nella salute della madre che in quella del figlio. Il latte che più conviene al bambino è quello della propria madre, perché più si adatta alla sua discendenza, e la mancanza di questo nutrimento naturale costituisce la degenerazione della propria razza. Da ciò si vede, adunque, quanto importante e indispensabile sia il LACTIFERO per le madri. Il seno materno dà al bambino il più dolce godimento, felicità questa di cui non lo si deve privare. Il LACTIFERO è una benedizione per entrambi (madre e figlio), perché il bambino resterà ben conformato e meglio nutrito e la madre acquisterà una nuova energia vitale piena di santa tranquillità. Si trova in tutte le farmacie e drogherie e nel Deposito Generale: Farmacia Bergamo - Rua Conselheiro Faria, 111 - Telef. 1109-Central - S. Paulo

BIBLIOTHECA do Estado
Praça Dr. João Mendes

